

COPENHAGUE – Sesión de trabajo del ALAC y los líderes regionales – Parte 3

Sábado, 11 de marzo de 2017 – 13:45 a 15:00 CET

ICANN58 | Copenhague, Dinamarca

ANDREI KOLESNIKOV: No se trata sobre los nuevos gTLD, sino sobre los TLD con código de país que están escritos en cadenas de caracteres o en idiomas locales. Esto ya se ha analizado, y entonces con el fin de avanzar con la confusión que se encuentra en el primer panel de revisión se decidió que este panel tenga la participación del solicitante, según yo entiendo, para que puedan estar de acuerdo y ver cómo abordan esta confusión.

También se le habló al SSAC. Esta es la mitad de la historia. El final se lo voy a pasar a Maureen.

MAUREEN HILYARD: El final de la historia entonces es que la ccNSO tiene dos puestos, y cada uno de estos puestos esta en condición y hay que ver son aceptados o no. entonces si es confuso no se acepta. Si no es confuso, sí se acepta. Lamentablemente el SSAC ha establecido que si hay cualquier tipo de confusión, el solicitante o la solicitud debe ser descartada.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

LEON SANCHEZ: Tengo a Tijani, Sebastien y Holly. Adelante, Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, León. Recuerdo cuando hablamos de la similitud de cadenas de caracteres para los TLD. ICANN designó dos paneles. Para información de ustedes, cuando un panel decía que esta cadena de caracteres es confusa por la similitud, los otros decían que no. nosotros le pedimos al menos a uno de los panelistas que mencione los números de la comunidad. ICANN lo rechazó. Creo que esta vez sería lo mismo si continuamos del mismo modo. Tenemos que tener personas de la comunidad y del idioma que se considera. No es como los TLD donde hablamos de los caracteres latinos. Ahora estamos hablando de IDN, y para los IDN necesitamos personas de este idioma original. Gracias.

LEON SANCHEZ: Gracias, Tijani. Tiene la palabra Sebastien.

SEBASTIEN BACHOLLET: Este es un tema antiguo y complejo. No creo que mezclar el ccTLD y el gTLD nos va a ayudar a entender la confusión. Yo entiendo porque tanto Andrei como Tijani hacen algunas comparaciones. Y estoy completamente de acuerdo; soy consciente de eso. Pero creo que es importante dejar que por lo

menos la primera parte de la discusión esté dentro de los ccTLD y el IDN ccTLD.

¿Por qué resulta difícil? Bueno, porque no se trata solamente de involucrar los nombres, sino también la política y las políticas. Cuando el nombre de la UE en un carácter cirílico fue denegado, allí se convirtió en una batalla política entre la Unión Europea y la ICANN. Esta fue una de las razones de este principio y también hubo algo con Bulgaria.

La ccNSO luego trató de salir de esta trampa al agregar un segundo panel, pero yo creo que con razón el SSAC dijo: “Miren, nosotros no podemos tomar en cuenta solamente la política. Tenemos también que tener en cuenta las cuestiones de seguridad”. Lo que tenemos que hacer entonces como usuarios finales es ver de qué manera podemos decir que los usuarios finales no tienen problema en entender de qué TLD estamos hablando.

En ese punto también tenemos que ver si es importante, cuál es el trabajo de los TLD. Porque nosotros ya lo hicimos. Nosotros tenemos excepciones de gTLD que son confusamente similares. Y el ejemplo que mencionó Andrei, incluso si fuese un chiste, de hecho se trata de una realidad. “Car” y “cars” no tienen ningún problema para las personas que hablan inglés, pero si yo digo lo mismo, las mismas dos palabras en francés, “car” y “car” porque

nosotros no ponemos la s final, no existe ninguna diferencia. Entonces sí estamos en una situación en la que las similitudes son incluso más importantes. Efectivamente por escrito hay una letra adicional, pero cuando decimos oralmente en distintos idiomas, incluso si se trata de caracteres ASCII hay diferencias.

Ahora tenemos entonces esta situación, y las ccNSO dicen: “bueno, ¿por qué no podemos tener las mismas similitudes en los gTLD?”. Por eso es que yo creo que es algo subjetivo. Es complejo. Pero no tenemos que alinearnos con las ccNSO ni con el SSAC. Tenemos que tener nuestra propia posición respecto de estas cadenas de caracteres con similitudes y tenemos que ver de qué manera podemos tener menos similitudes dentro de la extensión para los usuarios finales. Gracias. Y gracias por presentarnos este tema, Andrei.

LEON SANCHEZ:

Muchas gracias, Sebastien. Nuestros invitados están aquí ya, así que quiero pedirle a Andrei que sea muy breve para que podamos... Es una reunión preparatoria para la sesión de mañana. Por eso tenemos que hablar de esto brevemente y ver cómo continuar.

ANDREI KOLESNIKOV: Podemos entrar muy en profundidad en esta área, pero no creo que tengamos que hacerlo algo complicado. No deberíamos entrar en política. No deberíamos preguntarles al SSAC que nos diga la responsabilidad sobre la confusión a la seguridad y la estabilidad para sus clientes. Los clientes finales, los usuarios finales, están en la responsabilidad de At-Large, y si ponemos todo junto va a ser interminable.

Yo realmente considero que tenemos que apoyar la propuesta final de las ccNSO porque toma en consideración las recomendaciones del SSAC y deberíamos cerrar esta brecha de una vez por todas.

LEON SANCHEZ: Muchas gracias, Andrei. Nuestros invitados ya están aquí. Quisiera darles la bienvenida a Sally Costerton y a su equipo, que son del equipo de participación de partes interesadas. Ahora le voy a dar la palabra a Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias, León. Quiero darle la bienvenida a Sally Costerton, quien es la presidenta del grupo de participación de partes interesadas globales y de otro grupo más. Sally está aquí con algunos vicepresidentes y también con Ergys y Betsy para

contarnos sobre la responsabilidad pública. Entonces, Sally, te voy a dar ahora la palabra.

SALLY COSTERTON:

Gracias, Tijani. Me encanta poder estar aquí con ustedes. Bienvenidos a Copenhague. Seguro que sienten que hace ya muchísimo que están aquí. Es una ciudad preciosa, y van a poder seguramente disfrutar está muy buena reunión ICANN 58. A cualquiera de ustedes que no me conoce, yo desde hace 4 años y medio y dedico la mayor parte de mi tiempo a analizar el trabajo que nosotros hacemos en la ICANN para que llegue a otros. Es una función de difusión. Hay un equipo de relaciones públicas y un equipo de reuniones.

Si tienen demasiado calor o demasiado frío, aquí hay mucha gente que nos puede ayudar. Así que espero que tengamos una buena sesión hoy.

Vamos a hablar entonces de dos áreas. Ustedes nos han enviado algunas preguntas, tanto para la función del RP como la de engagement. Le voy a dar ahora la palabra a Patrick sobre las preguntas que tenemos para hacerme. Vamos a tener otras preguntas de DPRD.

PATRICK JONES:

Muchas gracias. Tenemos algunas diapositivas, y la mayor parte de este tiempo la vamos a dejar para preguntas que vengan de ustedes. Vamos entonces a la primera.

Nuestro equipo se ocupa desde Hyderabad e incluso antes de concentrar nuestros esfuerzos en convertir el involucramiento en participación para aumentar la participación en ICANN para el desarrollo de políticas y el trabajo que está ocurriendo. Tenemos el viaje que los participantes tienen en la ICANN para poder entender los puntos de entrada con los nuevos participantes, a dónde van, cómo se pueden instalar y convertirse en parte de las organizaciones de apoyo, los grupos de partes interesadas y comités asesores.

Lo que queremos ver es que la participación traiga nuevos participantes a ICANN. Estamos creando funciones de planeación dentro del equipo de GSE, y nuestra meta es poder ampliar nuestra transparencia de datos, los tipos de informaciones que ponemos disponibles para la comunidad en las reuniones a las que asistimos y en los lugares a los que vamos donde hacemos difusión. Y también ver cómo se convierte en algo que atraiga a nuevos participantes.

En este momento nuestro foco se coloca en mirar el viaje de las partes interesadas. Es decir, ver cómo llegan los participantes, a dónde van, cómo interactúan, y lo que estamos empezando a

hacer es dedicar un poco más de tiempo para ver cómo ayudar a estas partes interesadas de un modo más amplio, más gestionado, y ayudar a ese viaje dentro de la ICANN.

Goran nos pidió que también dediquemos bastante tiempo a los servicios que estamos planteando como organización para darle a la comunidad, y para poder así ver cómo podemos entregar estos servicios utilizando las oficinas regionales de las que dispone la ICANN y poder estar así más cerca de las partes interesadas o de los actores.

Una más, y luego le voy a dar la palabra a Ergys. Estos son datos que tenemos disponibles en nuestro tablero de control. Son muy representativos de los acontecimientos de intervención en los que estuvimos en febrero y los mostramos por región. Allí muestra a dónde fue el equipo. La diapositiva siguiente muestra el punto en el que comenzamos. Es algo un poco más profundo, un análisis más profundo sobre nuestros datos, y ver hacia dónde vamos por sector, cómo estamos llegando a distintos grupos de actores de partes interesadas. Es un ejemplo entonces de la difusión académica y de los participantes en la región que han estado en estas reuniones. Estamos también viendo maneras de que estos datos estén más disponibles y que les resulte útil para la comunidad, que puedan ustedes ver cómo nos va en llegar a distintas partes de la comunidad.

Sally, ¿hay algo más que quisieras agregar?

SALLY COSTERTON:

Un par de comentarios más. Todos seguramente saben que hay un gran impulso dentro de la comunidad con los estatutos, la misión y qué es lo que ocurre después de la transición. Por eso no participamos. Nos focalizamos en cómo cerrar la brecha de la participación, cómo nos aseguramos de que, como dice la misión, los usuarios globales de internet del mundo están representados en la ICANN, que por supuesto es una parte central de la misión de At-Large.

Entonces existe mucha superposición en esos esfuerzos, mucho entrecruzamiento para ver adónde estamos ahora. Ustedes seguramente todos saben que no existe ninguna herramienta mágica dentro de la ICANN que nos diga exactamente cuántos participantes hay.

Ahora sí funciona. Gracias.

No vivimos entonces en un mundo donde todos tienen un RFID que nos permita hacer un rastreo. Creo que esto sería excelente si lo sugiriésemos, pero tenemos entonces que poder equilibrar estas cuestiones y buscamos la ayuda de ustedes, no solo hoy, sino también en el futuro para que exista así un buen equilibrio entre cómo rastrear y medir quién está en la ICANN porque

nosotros queremos que ellos participen más, que refresquen la base de voluntarios, que haya gente de distintos lugares del mundo, de distintos grupos de partes interesadas, distintos grupos etarios, edades. Todo son cosas que queremos, y para poder hacerlo tenemos que tratar de comprender cómo estamos ahora y cuán exitosos hemos sido en que la gente se convierta en participantes significativos en el trabajo del mundo de la ICANN.

Sé que todos ustedes quieren esto también. Lo vamos a ver como un proceso de apoyo hacia ustedes. A la vez tenemos que reconocer que nosotros no le vamos a preguntar a la gente que nos dé mucha información personal. Es un entorno difícil. Esta no es una empresa privada, si no que somos una comunidad. Tenemos acceso. Tenemos respeto a los derechos humanos. Entonces tenemos que encontrar un equilibrio. Esto significa que tenemos que ir construyéndolo firmemente a lo largo del tiempo.

Lo que les vamos a mostrar entonces en las próximas reuniones es cómo podemos lograr esto, cómo tener la retroalimentación de ustedes a medida que avanzamos. Por eso les agradezco por haberlo mirado.

ERGYS RAMAJ:

Muchas gracias, Tijani y a todos, por la oportunidad de participar en este debate el día de hoy. Es bueno ver algunas caras que me son familiares. Les voy a dar brevemente una actualización sobre el interés público y sobre la diversidad de género. También con respecto a ICANNlearn.

Con respecto al interés público, probablemente ustedes ya estén al tanto de que hay ciertas cuestiones que se han puesto de manifiesto en la reunión ICANN 57 e ICANN 56. La idea es poder comprender de qué manera este tema afecta a los diferentes contextos. No hay un acuerdo con respecto a los próximos pasos en la reunión ICANN 57, una convocatoria a plantear una base de recursos amplia o laxa, pero hasta el momento no ha habido ninguna actualización por parte del personal para poder analizar las posibles opciones. Es un debate que sigue en curso.

Yo quiero dejarle a este grupo una observación que realizó uno de los panelistas en la reunión ICANN 57 con respecto al concepto en sí. Cómo se aplica este concepto a la ICANN. Básicamente la noción es que si el modelo de múltiples partes interesadas y su proceso se sigue, y el resultado final está basado en el consenso por definición, esto es el interés público dentro de la ICANN. Es la articulación del interés público dentro de la ICANN. Ahora bien, en cuanto a los próximos pasos nos encontramos a disposición de la comunidad, tanto para facilitar

estos debates como para darles apoyos. Por supuesto seguimos esperando participar con todos ustedes.

Siguiente diapositiva, por favor. En cuanto a la encuesta sobre diversidad de género, en los últimos dos años como mínimo, pero estoy seguro de que antes también, la comunidad estuvo activamente solicitando datos para poder debatir el tema de diversidad de género. No es necesariamente un vacío, pero tampoco existen datos para poder dar un apoyo o para poder argumentar. Entonces parte de este piloto es lanzar una encuesta para la comunidad que informe de estos debates. Esta no es una encuesta decisoria en absoluto, sino que la idea es que la comunidad vea cuál es el aporte o el resultado de los datos que se están recabando. Una vez que tengan esta información se pueden informar y puedan participar de los debates y determinar cuál será el resultado, si es que va a existir alguno. Por eso estamos planificando implementar esto en las próximas dos semanas. Y por supuesto a través de este análisis vamos a poder analizar los aportes que se reciban.

Siguiente diapositiva, por favor. En cuanto a ICANNlearn, creo que lo más importante para este grupo tiene que ver con el lanzamiento de los cursos de seminarios web, de creación de capacidades para At-Large, que se lanzaron el 15 de abril. Otra cuestión importante para este grupo es la expansión de la

capacidad técnica para las capacitaciones del SSR. Es algo que va a estar implementado en breve.

No sé si alguien tiene algún comentario o pregunta que quiera realizar.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, Sally, Patrick y Ergys. Sally, usted tiene razón. La participación, el tema de la participación, es nuestra preocupación diaria. No le podemos decir quién está en la comunidad de At-Large porque lo sabemos, pero en cuanto a la participación este es el problema. Nosotros estamos trabajando ya desde hace muchos años en este tema, así que espero que podamos encontrar el camino correcto para que la gente participe más, para que la gente se involucre más en el trabajo de la ICANN.

Yo me encuentro entre dos regiones: África y Medio Oriente. Quiero decirles que nuestro vicepresidente está trabajando muy bien. Tenemos las sesiones del DNS para todos, que se organizan allí. También se están organizando sesiones de creación de capacidad en la región. Así que muchísimas gracias por todo el trabajo que están realizando. Espero que podamos tener más interacción entre nuestra comunidad y en nuestro vicepresidente para que la sinergia mejore con el tiempo y tengamos mejores resultados en el futuro. Gracias.

Ahora voy a darles la palabra para que hagan preguntas para Sally y para su equipo. Por favor, preparen el cronometro. Vamos a ver si tenemos algún inconveniente vamos a utilizar el cronometro. ¿Quiere usted tomar la palabra primero? Adelante, León.

LEON SANCHEZ:

Muchas gracias, Sally y a todo su equipo, por todo el trabajo que están realizando y los esfuerzos para poder tener una mejor participación de las partes interesadas. Mi pregunta o sugerencia tiene que ver con exactamente la participación entre las diferentes partes interesadas. La revisión de At-Large ha identificado que muchas personas dentro de la comunidad sienten que no hay suficiente actividad que se esté realizando por parte de la comunidad de la ICANN. Entonces yo estuve hablando este tema con algunas personas. Hay muchas cosas más que simplemente abordar a la comunidad de At-Large, sino que hay que abordar a la ICANN.

Entonces mi pregunta sería: ¿De qué manera nos podemos comunicar de mejor manera con su equipo para que todo el mundo esté al tanto de lo que las estructuras de At-Large están haciendo a nivel local y participar también con otras partes interesadas? porque, a ver, al menos dentro de la región de LACRALO nosotros tenemos un equipo de comunicación que es

excelente a través de nuestro vicepresidente y su equipo, Rodrigo de la Parra. Son excelentes. Trabajan muy bien con todas las partes interesadas de la comunidad, pero me parece que también hay algo que podemos hacer, no solamente en LACRALO, sino también a nivel mundial, a nivel global, para que el mundo sepa cómo las ALS están participando con otras partes interesadas a nivel local y que esto se comunique de mejor manera para que todos estemos al tanto de lo que se está haciendo y que se informe a diferentes niveles dentro del ecosistema.

Esta sería mi pregunta: ¿De qué manera nos podemos comunicar y cómo el equipo de participación de partes interesadas a nivel global nos puede ayudar? Yo sé que hay por ejemplo un boletín de la ICANN, pero ¿cómo podemos colocar? ¿O cómo podemos incentivar los diferentes boletines que se están distribuyendo? Por ejemplo, ¿saben que At-Large está trabajando en estas cuestiones que podrían ser de interés para su grupo o su comunidad, etc.?

SALLY COSTERTON:

Muchas gracias, León. Es un muy buen punto. Siempre podemos hacer más. Siempre podemos hacer más.

Ahora tenemos, creo, canales bastante buenos. Es para beneficio de todos dentro del grupo. En cuanto a los recursos

que están disponibles para ustedes, para At-Large, para este tema, siempre tenemos a los líderes de participación regional con los cuales ustedes trabajan. Cada región también tiene un equipo de comunicación que está regionalizado, al igual que otros equipos. Entonces cada vicepresidente tiene su parte correspondiente en la región. Además, como dijimos, tenemos otros canales, como por ejemplo los feeds de Facebook, los feeds de Twitter, tenemos también boletines, tenemos sitios web. Es decir, hay varias herramientas en múltiples idiomas.

Por lo tanto, tenemos personas y también plataformas mediante las cuales nos podemos comunicar. Hay gente que se comunica a través de diferentes canales y plataformas. Entonces creo que lo que yo sugeriría es que ustedes hagan el mejor uso de todas esas herramientas. Probablemente ustedes sean las mejores personas para coordinar con su vicepresidente regional porque pueden canalizar todos estos recursos. Pero bueno, en realidad este es un esfuerzo en equipo para las regiones, y las RALO son una parte importante de los programas de participación a nivel regional y también los equipos dentro de las SO y AC, como por ejemplo el ALAC, son una parte crítica de la estructura.

Entonces no es una cuestión entre el personal y la comunidad. Son recursos y tenemos que trabajarlos en conjunto, así que por favor quiero pedirles que confíen en nuestros vicepresidentes,

en mis vicepresidentes, de sus regiones y que si pueden explicar mejor qué es lo que creen que necesitan, ellos van a tener los recursos para ir y buscar hablar con los individuos, buscar soluciones y sugerir formas en las cuales nos podemos comunicar. Es una muy buena pregunta. Entiendo por qué la está formulando. Creo que es muy claro en su visión. Pienso lo mismo. Pienso igual que usted.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, Sally. Nos quedan solamente 25 minutos, así que, Sally, vamos a tomar todas las preguntas y se las vamos a pasar para que las responda al final. Le vamos a dar una hoja para que responda. La siguiente oradora es Maureen.

MAUREEN HILYARD:

Muchas gracias, Tijani. Mi pregunta es un seguimiento a la pregunta que hizo León. Mi perspectiva es la siguiente. Desde las organizaciones regionales de At-Large, las RALO, cómo nosotros podemos, por así decirlo, dar apoyo y sostener a estas relaciones, como por ejemplo la relación con el equipo de GSE, que están trabajando en la región. Pero ¿cómo nuestras organizaciones regionales pueden asistirlos con el mantenimiento de ciertas relaciones? Sé que estoy haciendo una pregunta muy general, pero si tomamos en cuenta las ccNSO generalmente tenemos esta oportunidad. Como RALO

tenemos que poder estar más en contacto, es decir tenemos que trabajar en forma conjunta para que estas relaciones sean más significativas a nivel regional. Gracias.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, Maureen. Por favor sean muy concisos en las preguntas porque no tenemos mucho tiempo. El siguiente orador es Olivier.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Tijani. Yo quería hacer dos comentarios; no son preguntas. El primero tiene que ver con la difusión externa a nivel regional. Cada RALO tiene un calendario de difusión externa, y me gustaría saber si los vicepresidentes regionales dentro del departamento de GSE tienen acceso a estos calendarios de difusión externa. Y también quiero pedirles a los líderes de las RALO que completen estos calendarios de difusión externa. Hay un enlace en la página web de la ICANN. Estoy mirando la página de EURALO. No sé quién está a cargo de completar el calendario, pero no está completo.

Esto por un lado. Por otro lado, quiero hacer un comentario con respecto al interés público. Por supuesto aquí, cuando yo escucho que la iniciativa no se está moviendo mucho a nivel de la ICANN, anteriormente yo hice un anuncio de que va a haber

una sesión en relación al interés público, pero me pregunto si tienen alguna idea de cómo podemos avanzar porque cada vez que hablo con alguien de la comunidad o alguien de otra comunidad, especialmente las partes no contractuales dentro de la GNSO me dicen: “Bueno, sí. Por supuesto. Es vital. Es un tema muy importante”. Pero no estamos haciendo nada.

Entonces, ¿qué podemos hacer? Yo sé que probablemente ustedes me van a responder preguntándome qué podemos hacer nosotros, pero quizás en algún futuro le podamos dar alguna respuesta desde At-Large.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, Olivier. Andrei, por favor tiene la palabra.

Bueno, gracias. Le damos la palabra a Sebastien.

SEBASTIEN BACHOLLET: Voy a hablar en francés. Por favor colóquense sus auriculares. Gracias. Voy a ser breve.

Quisiera hablar sobre la diversidad y el género. Me parece que para participar en los grupos de trabajo en el área de trabajo 2 sobre materia de diversidad el género no es un tema, sino que hay un tema de equilibrio, de balance, y tenemos que ver cuáles son los datos que tenemos antes de hacer un estudio. Tenemos

ciertos datos y podemos utilizar esta información. Es un trabajo que está efectuando el equipo de diversidad, y me parece que este grupo debería reunirse con ustedes para saber qué pueden hacer ustedes. Pero no hablamos de diversidad cuando hablamos de hombres y mujeres. En este caso necesitamos equilibrio.

WAFI DAHMANI ZAAFOURI: Me parece que la difusión externa es algo importante. Es un tema de larga data. Por ejemplo, en nuestra región no se detectó que la participación se da a dos niveles: a nivel de la academia y a nivel de los gobiernos. Entonces la participación siempre proviene de la mejor interacción entre sus equipos y el equipo de At-Large porque las regiones están representadas y tenemos que identificar algunos embalsamadores para poder efectuar el trabajo. Tenemos que fomentar más actividades y también tocar a los gobiernos, contactar a los gobiernos. Esto se está haciendo dentro del GAC.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, Wafa. Adelante, Javier.

JAVIER RUA-JOVET: Muchas gracias. Con respecto al tema de la difusión externa, me pregunto si a nivel de los vicepresidentes de la ICANN o en otro

nivel están conscientes o al tanto de las cuestiones de la asimetría que existe. A ver, NARALO por supuesto es América del Norte, pero hay territorios que están en el Pacífico. Por ejemplo, hay territorios de EEUU que están en el Pacífico. Entonces tiene una asimetría o una naturaleza que hace que sea difícil llegar a áreas lejanas y probablemente ocurra lo mismo en otro tipo de estructuras.

Yo no me siento del todo cómodo hablando de las Islas Marianas dentro de la ICANN. Por eso quiero saber si tenemos una definición común de interés público que tenga que ver con el proceso de participación y también con los procesos de creación de capacidades. Me gustaría saber si hay algo que se está cristalizando o plasmando. A ver, ¿este es un comentario o es una definición que está cristalizada?

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias.

Satish.

SATISH BABU: Muchas gracias en primer lugar a Sally y su equipo por participar. En Asia Pacífico estamos trabajando en diferentes actividades, en particular en la creación de capacidades y difusión externa en algunas subregiones y países. Y continuamos

profundizando esta participación conforme avanzamos. Tengo una pregunta con respecto al tema de los datos. Sé que hay cierta tendencia a recabar información sobre la participación. Me pregunto si hay algún plan por parte de la ICANN para difundir estos datos; si hay un cronograma de datos abiertos para difundir esta información.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias. La siguiente oradora es Holly.

HOLLY RAICHE:

Muchas gracias, Tijani. Hablando de la revisión de At-Large, hay algunas cuestiones importantes. En primer lugar, no tenemos lo que pensábamos y la primera lección importante que aprendimos fue la importancia de la afirmación de At-Large con respecto a la difusión externa. Cuando hablamos de cuestiones como por ejemplo la financiación por parte del CROPP o algún otro tipo de financiación parece existir cierta desconexión. Por eso es importante que vayamos a nuestras regiones y hagamos difusión externa porque muchas veces no es fácil financiar; no es fácil financiar a los voluntarios siquiera.

Y el segundo tema o punto que quiero plantear es mantener cierto registro de lo que hacemos. Cuando hablamos con las personas con respecto a los eventos regionales, sé que por

ejemplo en APRALO se hace, y luego vamos al sitio web y tratamos de buscar lo que hemos hecho no se ve esa información. Entonces creo que esto es un reflejo de nosotros. Me pregunto por qué no registramos esta información. Es un ítem de acción a concretar a tener en cuenta porque nosotros trabajamos y tenemos que tener una idea de lo que hacemos. Tenemos un sitio web donde está ICANNlearn y donde existen ciertos recursos, pero me parece que nos podemos sentar y pensar de qué manera nos podemos brindar más apoyo porque sabemos que tenemos una declaración muy clara que dice que la difusión externa es muy importante, pero también vamos a tener que dar respuestas a las revisiones. Y me parece que es importante para todos nosotros saber de qué manera podemos participar de mejor manera y de qué manera vamos a mejorar esto.

TIJANI BEN JEMAA:

Veo que tengo nuevas manos levantadas. Vamos a tener que hacer unas preguntas muy concisas porque tenemos que dejar tiempo para el punto siguiente y para que Sally pueda responder.

Tiene la palabra Yrjo.

YRJO LANSIPURO: Dos puntos. Primero quiero hacer me eco de lo que dijo [incomprensible] en cuanto a las ALS en sus entornos locales. En general están establecidas como instituciones, organizaciones. Y si existe una ALS en un país es porque son amigos de la ICANN. Es muy importante esto. Hay algunos países donde la interacción entre el GAC y las ALS es muy intensiva.

El otro punto en cuanto a la participación o la intervención de las ALS es que nosotros podamos ver cómo la experiencia disponible en las ALS se convierta en un éxito. Esto ha implicado la interacción individual con cada una de las ALS en buena medida. De todos modos, a mí me parece que tenemos que empezar a investigar.

YRJO LANSIPURO: Muchas gracias, Yrjo. El próximo es Glenn.

GLENN MCKNIGHT: Habla Glenn para los registros, presidente de NARALO.

Quiero mencionar dos cosas. Javier mencionó los 15 territorios de EEUU que son parte del expansionismo de EEUU. En alguno de esos lugares, algunas cosas cambian porque hay una adaptación del programa. Como dijo Maureen estos lugares como Guam, American Samoa y otros no eran elegibles. Quiero decir también que mi colega aquí a la derecha estuvimos

trayendo este tema durante montones de años. Las islas que deberían ser parte de NARALO. Queríamos tirarle este tema a Satish para que en realidad sean parte de APRALO, pero no lo hicimos.

Quisiera ahora comentar en cuanto a nuestra estrategia de difusión y participación. Tenemos pocos recursos. Tenemos un programa CROPP, que implica 5 viajes, que es como un gran lobo en una audiencia. No tenemos nosotros acceso igualitario como tiene el vicepresidente. Ellos tienen que hablar en representación de la ICANN. Nosotros no podemos hacer la difusión que ustedes esperan que nosotros hagamos, al nivel que ustedes la esperan. Tenemos los mismos recursos o un acceso como parte del equipo. Y hasta que eso no ocurra no va a ocurrir. La única razón por la cual nosotros estamos viendo cuál es la estrategia de EEUU, de la parte del VP. Ellos hacen muchas cosas que no están en común con lo que nosotros hacemos. Tenemos que tener alguna similitud y lo que tenemos que hacer es tener una asamblea general con ARIN en Nueva Orleans, que agradecemos por eso el trabajo de ICANN y de ARIN, pero lo que queremos hacer es poder llegar a un socio natural y trabajar cooperativamente.

Mi último comentario tiene que ver con el tema de la encuesta. Creo que ALAC probablemente sea uno de los que mejor equilibrio de género tiene, pero si vamos a hacer una encuesta

tenemos que hacerla. Yo espero ver varios de estas encuestas y ver por qué hacen esta pregunta.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias, Glenn, pero fue muy largo. Sally, creo que no has podido resolver ninguna pregunta. Todavía tenemos a Alberto que quiere tomar la palabra, a Garth y a mí. Entonces sea muy breve por favor.

ALBERTO SOTO: Dos ítems de acción. Uno, para nuestra secretaria que está aquí y otra, para GSE. La revisión que se está haciendo en At-Large nos ha hecho ver que las ALS están trabajando muchísimo más de lo que nosotros mismos pensábamos y se iban a sorprender. Estoy trabajando en un informe y cómo nuestras ALS en LACRALO se han acercado a las distintas partes interesadas y están haciendo lo que están haciendo. Lo que solicito que nuestra secretaria tome como ítem de acción para reactivar esto y que informemos hacia arriba de todas las actividades que se están haciendo y que GSE, particularmente nuestro vicepresidente, trabaje más coordinadamente con nosotros. Nada más que eso. Gracias.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, Alberto. Tengo algunas preguntas y las voy a hacer para que ustedes puedan resolverlas.

La primera pregunta es del CROPP. Ya terminamos el periodo piloto; queremos ver cuál es el futuro de CROPP. Luego tenemos el programa de on boarding, que es el de incorporación. Tenemos que lograr que la comunidad pueda estar más involucrada en este programa, el programa de la organización de la reunión. EURALO tiene una sesión hoy que está completamente en conflicto en varias sesiones de At-Large, o sea que va a haber mucha gente de At-Large que no va a poder asistir. Esto ocurre el sábado y los becarios todavía no han llegado. Es un gran problema de programación. Por eso quisiera ver si hay alguna forma de hacer que esta programación sea mejor para que no haya otra vez este tipo de superposiciones.

El último punto es el de la estrategia. Cada RALO tiene su estrategia, pero nuestros vicepresidentes están conscientes de esto porque saben que al estar allí hay un wiki del CROPP. Y nuestros vicepresidentes usan el CROPP porque tienen que estar de acuerdo con nuestros viajes. Ellos dicen que... ¿Cómo decirlo? Esto está en el marco de la estrategia, es decir que conocen la estrategia.

SALLY COSTERTON: Gracias. Voy a responder algunas preguntas porque si no, se extiende mucho.

Maureen nos preguntó cómo pueden las RALO ser más activas para sostener la reacción que genera GSE a nivel regional. Como dije, se trata de un equipo. Nosotros tenemos distintos roles que jugar, digamos, pero estos son complementarios. Y el rol del personar siempre ha sido el de facilitar. Esto toma muchas formas dentro de la estrategia regional en la región de ustedes. ¿Quién es el vicepresidente de ustedes? ¿Es Javier o es Calvin? Calvin es el permanente.

Sé por supuesto que el equipo en Asia, en el núcleo de Singapur, tiene estos roles tan importantes que no son suficientes para iniciar la relación. Alguien tiene que hacerlo. A veces ustedes no pueden hacerlo o no quieren como voluntarios. Muchas veces tienen que hacerlo y son las mejores personas para hacerlo. Por eso, yo creo que es importante que sean una parte integral del trabajo regional, de la integración regional. Creo yo que tiene que ser la mejor persona, que tenga la mayor disponibilidad y el mayor tiempo para poder hacerlo. Es algo que está muy bien planteado, ¿verdad?

Sí, Olivier. Ellos sí tienen acceso a la RALO.

Tenemos que tener mucho cuidado, Sebastien, con el uso del término de calidad y diversidad. Nosotros utilizamos este

término de la igualdad para poder así determinar una agenda. Tenemos que tener mucho cuidado de que seamos precisos en el uso de nuestros idiomas. Nosotros estamos alentando que se sigan las mismas reglas.

Satish. Perdón. Me faltó la pregunta de NARALO. Es un muy buen punto, aunque es complicado. No se trata solamente de este tema específico donde ustedes tienen esta cola larga, a la que la gente le parece que está en el lugar equivocado. Voy a hacer dos observaciones. Un problema es que las comunidades estén muy remotas, a pesar de que ellos creen que están en el lugar correcto. Sé que Javier, Maureen y otros me van a decir que esto puede ser un problema, por ejemplo en el Pacífico porque allí tenemos un área muy bien financiada y que funciona muy bien en Australia y Nueva Zelanda. Pero cuando queremos pasar a otras zonas hay otras consideraciones que hay que tener en cuenta. A veces parte de esto es muy complicado. Sabemos que hay un equipo.

Otra cosa es qué podemos hacer más internamente, sin que nuestros vicepresidentes tengan que pensar demasiado en estas cuestiones, porque esta gente es parte de un equipo muy pequeño; trabajamos muy de cerca con ellos. Todas las semanas tenemos sin falta una hora de reunión con ellos. Por eso, les pido que hablen con Chris Mondini. [Incomprensible] está aquí hoy.

Y en el caso de ustedes, tiene que haber mejor coordinación entre Chris y Jia-Rong y su equipo, o Chris y Rodrigo, porque depende del lugar del que estemos hablando. Por eso, tengan en cuenta que este es un equipo, que todos trabajamos juntos y que lo hacen muy regularmente. Por eso, tiene que haber más que puedan ustedes hacer.

Sí, Satish. Es una buena pregunta. Ayer en esta sala tuve un retiro de nuestro equipo y hablamos de este asunto. Yo esperaba que... no soy yo experta en datos abiertos, pero a medida que evoluciona la comunidad (y esto es una iniciativa comunitaria) nosotros vamos a ir abriendo distintas cosas. Entonces yo diría que yo por lo menos no tengo ningún deseo de no hacerlo. Hemos diseñado con esto en mente. Hay datos que son muy personales de la gente que no los queremos porque queremos sí tener un acceso a datos muy transparente. Esa es mi expectativa al menos. Y no soy yo quien lo determina, pero estamos tratando de incluirlo.

Sí, Holly. ¿Cómo trabajamos mejor con ustedes para darles más apoyo, más recursos? Los recursos por supuesto adoptan distintas maneras. Hay funciones de tiempo, de la energía de la gente, del dinero que tenemos, como los programas CROPP y el apoyo para viajes, el acceso también a los recién llegados. Y al mismo tiempo, en cuanto a la pregunta de León de cómo usamos los canales de comunicación un poco mejor, de nuevo

yo esperaría que ustedes hagan todo lo que les parece que tengan que hacer para (y la verdad no puedo pensar en ninguna manera mejor de decirlo) insertarse en los programas de trabajo en los planes regionales porque eso es lo que estamos nosotros aquí hoy. Tiene que haber una conciencia de qué es eso. Tiene que haber una capacidad de poder participar con nosotros, con eso. Tenemos que hacerlo colaborativamente. No hay ninguna otra manera de hacerlo, es decir no hay otra ICANN. Es lo que tenemos, y así lo hacemos juntos.

Por eso, tengan esa información. Déjenla fluir. Y cuanto mejor sepamos, mejor vamos a poder responder. Si no respondemos por alguna razón, si no funciona todo como esperábamos, dígnoslo. Y preferiblemente no en Twitter. Yo preferiría que vengan y me lo digan en persona. Ustedes saben dónde estamos. Todos nos conocimos. Somos amigos; somos colegas. No siempre podemos lograrlo, y a veces esto nos lleva a alguna de las otras preguntas.

¿Qué pasa con la programación de las reuniones de la ICANN? es un tema espinoso todo lo que tengo para decir en este tema es que nosotros ahora hemos cambiado. Espero que lo hayamos hecho permanentemente la forma en la que estamos planeando la agenda de las reuniones de la ICANN. Hicimos un experimento en Helsinki. Fue nuestra primera reunión de política, donde la gente se estableció. Se fijó completamente por parte de la

comunidad a través de los líderes de las SO y las AC. El staff simplemente dijo: “Estos son los temas. Estas son las leyes de la física. Este es el lugar. Esta es la cantidad de salas. Esos son los bloques de tiempo”. Nosotros le hemos llamado la agenda en bloque.

En Helsinki tuvimos un mecanismo muy exitoso, pero nunca lo habíamos hecho antes así. Fue una reunión muy sencilla. Y no lo volvimos a hacer en Hyderabad, y eso probablemente fue un error. Nosotros tuvimos esta gran discusión en el foro público y no nos dimos cuenta de que accidentalmente habíamos creado las nuevas prácticas en Helsinki. Para ser honestos esto es lo que sucedió. Cuando tuvimos el feedback sobre el conflicto de la agenda en Hyderabad tuvimos una discusión, y yo respondí en el foro público, y nosotros después iniciamos un grupo que es el mismo grupo que vino y que nos dijo: “por favor, trabajen con nosotros”. Esto es lo que hemos hecho hasta ahora.

Entonces desde Hyderabad hasta ahora, yo, Nick Tomasso y David Olive hemos controlado las partes principales de la reunión. Hemos reunido a ese grupo comunitario. Se ha reunido muy regularmente por teléfono y por email durante no sé cuánto meses (creo que son cuatro) para planificar la agenda para esta reunión. No es perfecta, pero no es imperfecta porque la comunidad no tenga que decir sobre esto, sino que se trata de todos los aspectos porque hemos visto todo, hemos tratado de

resolver esos conflictos, etc. Pero el problema, como muchos de ustedes saben, que ese no era el verdadero problema. El problema es que tenemos más de 300 sesiones solicitadas en esta reunión. No hay suficiente espacio en ningún sentido de la palabra para hacer 300 reuniones, es decir que sigue habiendo conflictos en la agenda, y usted nos indicó uno. Dependiendo de quién sean ustedes, esos conflictos pueden ser un tema muy complicado, muy molesto, o no.

Entonces la meta que yo tengo (y que David, Nick y yo también tenemos) es que ese grupo siga en conjunto porque es mucho mejor tenerlo así, a pesar de que no les da una respuesta perfecta, pero sí se trata de algo mucho más colaborativo y es mucho mejor para el personal. Honestamente creo que la gente quiere que el staff fije la agenda; que puedan ejercer su poder. Les aseguro que nosotros queremos hacerlo junto con todos. No tenemos absolutamente ningún interés en tener delegados en la reunión que no estén contentos, pero no somos magos. No podemos multiplicar el tiempo, ni el espacio, ni las dimensiones.

Entonces vamos a terminar al final diciendo que a medida que avancemos este liderazgo invitó a esta reunión a que estemos aquí para parar la discusión sobre Copenhague. En ese sentido le voy a pedir a los miembros de ese grupo que nos den su feedback sobre qué es lo que no funciona en nuestro proceso. El staff lo va a hacer muy bien, pero hay 1 o 2 cosas que no hemos

pensado, como qué hacemos si hay algo que este fuera de la agenda y queremos cambiar. Nosotros no acordamos nada. Qué hacemos si los fellows no llegan a tiempo. No hicimos un proceso para eso. Es el tipo de cosas que incluimos en la discusión para Johannesburgo, que empieza la semana que viene. Creo que esto es razonable. Hay que ver si alguien nos ayuda.

Hubo alguien que habló del programa de on boarding, el piloto de on boarding, que es el de incorporación. Yo no sé muy bien definitivamente la respuesta a su pregunta, pero sí sé que ya se discutió en términos del CROPP. Yo me comprometo a conseguirles una respuesta y a darles un avance sobre esto. Entonces junto con este piloto de incorporación lo que sí les puedo decir es que todos estamos atravesando una revisión interna de esto, probablemente después de Copenhague, solamente porque nos da un panorama. Vamos a volver y les vamos a contar qué es lo que funciona, qué es lo que no, si dejamos esto, si no lo dejamos, qué es lo que tenemos que hacer más y qué tenemos que hacer menos.

Espero haber respondido a todos.

ERGYS RAMAJ:

Olivier nos preguntó cómo podemos hacer que haya un interés público mayor. Creo que la razón por la cual no ha habido

mucho progreso es de dos temas. Primero, tenemos el tema del ancho de banda. Hay muchos grupos de trabajo, y para la comunidad es mucho. El otro costado es la complejidad. Cuanto más nos involucramos, más nos damos cuenta de lo complicado que es. Seguramente nos va a tomar mucho tiempo lograr que la comunidad llegue a una comprensión compartida, sin mencionar ponerlo en operación. Tenemos que ver si va a haber una definición o no.

La otra pregunta que nos hizo Javier antes es que la noción que yo presenté antes no está escrita en piedra. Es simplemente una observación que se hizo en la ICANN 57, que tuvo mucho apoyo tanto en una sesión en particular como en las sesiones subsiguientes. Pero nuevamente no hay una sesión establecida. No hay un proceso establecido que implique nada en este sentido.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, Sally, Patrick, los vicepresidentes y Betsy. Me olvidé de mencionar a Betsy. Yo soy el jefe del grupo de trabajo de generación de capacidad y sé que se trabaja muy bien con ella. Por eso entonces ahora les agradezco a todos. Espero que podamos continuar trabajando en conjunto. Prefiero que hablemos sobre el programa porque hay algunas cosas con las cuales no podemos interactuar. Algunos conflictos son

realmente muy dañinos, y tenemos que tenerlo en cuenta. Yo tengo algunas ideas sobre esto.

SALLY COSTERTON: Quisiera pedirles que anoten cualquier cuestión específica para que el personal lo pueda incluir en la discusión sobre las SO y las AC porque nosotros tenemos que analizar esto colaborativamente, y todos nos van a preguntar lo mismo. Por eso les pido que nos den su opinión sobre qué es lo que es doloroso, molesto, y luego podemos empezar al grupo a resolver estos temas. Podemos ser específicos en nuestra ayuda. Por eso les agradezco.

ALAN GREENBERG: Tenemos una sesión con Rinalia. Ya nos hemos excedido 5 minutos. No veo a Rinalia en la sala. ¿Sabemos si Rinalia va a venir?

Bueno, vamos a tener que averiguar si vamos a tener o no la sesión finalmente. Dice que está en camino.

Muchas gracias. Muchas gracias a León y a Tijani por tomar el liderazgo en la sesión anterior. Le doy la bienvenida a Rinalia. No tenemos una agenda muy específica. Vamos a tratar de que sea abierta y flexible. Rinalia, ¿quiere dedicar algunos minutos a

contarnos cuáles son los temas más importantes o algo que quiera pedirnos? Tenemos un debate abierto hoy.

RINALIA ABDUL RAHIM: Hola a todos. Es bueno verlos. Hola, Alberto, Silvia. Creo que algunos de los miembros de ALAC salieron a buscar algo y están ya volviendo a la sala. Entiendo que esta mañana hubo una reunión sobre accesibilidad y que el tema fue el sitio web del ALAC, que se supone que tiene que estar listo para la aceptación universal. Entonces quería preguntarles qué aprendieron, qué sacaron de esa reunión. Además me gustaría decirles que Heidi les va a dar un resumen sobre el desarrollo de políticas con relación a la junta directiva y At-Large. Parte de este resumen tenía que ver con la revisión de At-Large y se mencionó que ALAC apoya dos tercios de la recomendación, y cuando se reúnan con la junta directiva para el día de las unidades constitutivas, el día martes, sería bueno ver el informe de los examinadores. Es importante que ustedes sepan que la junta directiva no leyó el informe y que tampoco ha leído los comentarios que ustedes hicieron.

ALAN GREENBERG: Tampoco era ninguno de los temas que íbamos a tocar.

RINALIA ABDUL RAHIM: Uno de los temas que plantearon era cuál es el punto de vista de la junta directiva con respecto a la participación de los usuarios.

ALAN GREENBERG: Sí, era ese.

RINALIA ABDUL RAHIM: Bueno, eso es lo que yo tengo y me gustaría escucharlos y debatir con ustedes todo lo que ustedes crean que tenemos que discutir.

ALAN GREENBERG: Podría ser una reunión breve esta. No nos vamos a almorzar, si es necesario. ¿Quiere que traigamos el almuerzo aquí? Es una oferta bastante amable de su parte. Garth, adelante por favor.

RINALIA ABDUL RAHIM: ¿Hola?

GARTH BRUEN: Gracias, Rinalia. Bueno, quizás nos pueda contar un poco de lo que la junta directiva piensa de At-Large y qué es lo que piensa de la participación de las partes interesadas, de los usuarios. Me parece que eso no sería útil.

RINALIA ABDUL RAHIM: La respuesta es que no puedo decirles nada porque no les puedo decir cuál es el punto de vista de la junta directiva. En realidad la pregunta del ALAC era que la junta directiva compartiera su punto de vista, y no hay una posición consensuada dentro de los miembros de la junta directiva con respecto a la participación de los usuarios todavía.

ALAN GREENBERG: Para los que no miraron el cronograma, tenemos una sesión preparatoria entre el GAC y el ALAC. Ahí vamos a debatir las preguntas y de qué manera las vamos a presentar. Una de nuestras preguntas principales para la junta directiva es qué esperan de nosotros. Queda claro de la revisión de At-Large y de los comentarios que se hicieron durante la revisión de At-Large que la gente tiene diferentes expectativas y algunas son totalmente irracionales.

Es fácil decir por qué no se comunican con los dos mil millones de usuarios en las redes sociales que existen en el mundo. Pero bueno si ese es nuestro trabajo no creo que lo podamos hacer. Probablemente nunca tengamos éxito en eso. Vamos a hablar del tema en la sesión preparatoria, y por supuesto también lo vamos a abordar en la reunión con la junta directiva. Tenemos dos oradores que quieren tomar la palabra. Maureen, adelante.

MAUREEN HILYARD:

Rinalia, yo quería contarle un poco sobre la reunión que tuvimos sobre accesibilidad esta mañana. Nuestra presidente tuvo que salir de la sala, así que yo la presidí, pero brevemente le voy a contar lo siguiente. Josh y Jeff dieron un pantallazo general sobre la transición del Adobe Connect a otra plataforma distinta, que no ha sido tan exitosa como se hubiera querido. Se plantearon varias cuestiones que todavía se están solucionando. También hubo un debate entre los miembros y el equipo en relación a cuáles son los temas que quedan pendientes y algunas cuestiones técnicas. Yo ahí me perdí un poco.

Luego, Glenn mencionó que tendría que haber una persona o un coordinador de enlace del equipo de accesibilidad que esté dentro del área de trabajo, que trabaje con los grupos de trabajo del área de trabajo, específicamente diversidad y derechos humanos, para saber cuáles son los temas que se están experimentando dentro de estos grupos y que se planteen en cada uno de los grupos.

Renata también preguntó sobre los datos y la obtención de datos concretos. Actualmente se están utilizando herramientas de accesibilidad. Entonces sería bueno tener datos concretos. Quizás a través de una encuesta o algo similar. Básicamente estas fueron las cuestiones que se trataron, simplemente para que usted tenga una idea.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias, Maureen. ¿Le puedo preguntar algo a Satish? Satish, ¿usted estaba presente?

SATISH BABU: No. no estaba presente.

RINALIA ABDUL RAHIM: ¿Le quiere dar la palabra a otro orador?

ALAN GREENBERG: Tiene la palabra Holly.

HOLLY RAICHE: Bueno, quizás usted no leyó la revisión. Probablemente muchos de los aportes o parte del aporte van a provenir de aquí, de las personas que participamos para responder a la revisión. Así que quizás la pregunta es: ¿Cuál es la expectativa que se tiene? Y sería útil saber antes de que la junta vea la revisión y la analice. La pregunta es: ¿Cuáles son las expectativas que ustedes tienen? ¿Cuál sería la expectativa que existe en relación a los aportes, teniendo en cuenta que tenemos que también tener en cuenta toda esta cuestión de la transición de la IANA? ¿Qué significa para ustedes todo esto?

RINALIA ABDUL RAHIM: Holly, perdón. Ese día incluso tuve problemas para poder peinarme, pero su pregunta es: ¿Qué es lo que piensa la junta directiva con respecto a los usuarios finales y su posicionamiento dentro del modelo de múltiples partes interesadas? ¿Esa es su pregunta?

Creo que ustedes inevitablemente van a tener la respuesta, que es la siguiente: que los usuarios finales son muy importantes para la ICANN y que es importante que participen no solamente para que aporten a las políticas, sino también para mejorar la legitimidad de la organización. Esa es la manera. Es mi punto de vista. Yo sé que es el punto de vista de otros colegas. Pero no creo que haya ningún miembro de la junta directiva que diga: “No. No estoy de acuerdo con eso”. Va a haber un debate con la junta directiva y probablemente esto se pueda clarificar.

Pero me parece que es un buen momento para llevar a cabo el debate porque va a haber un informe que dé revisión, que va a estar finalizado. Esto va a ir a mi comité y luego va a ir a la junta directiva. Entonces la junta directiva tiene que estar preparada para tomar una decisión. Comenzar este debate con ellos es realmente oportuno y les da la posibilidad de analizar hasta el momento en que tengan que tomar una decisión.

ALAN GREENBERG: A ver, para reiterar, el debate que estamos pensando tener con la junta directiva no tiene que ver directamente con la revisión. Yo quería dar una introducción al respecto porque es conveniente. Estas son cuestiones a tener en cuenta, pero no quiero hablar de la revisión propiamente dicha con ellos. No ciertamente en este momento. Me parece que no pudieron leer el informe y no me parece que sea justo que lo abordemos con ellos ahora.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, Rinalia. Usted dijo que ALAC está de acuerdo con dos tercios de la recomendación, ¿correcto? ¿Es así?

RINALIA ABDUL RAHIM: No. yo no dije eso. Yo dije que Heidi dio un informe a la junta directiva y que la escuché decir que hay apoyo para dos tercios de la recomendaciones. Y quizás Heidi lo pueda confirmar. Veo que Heidi dice que sí, que confirma esta información que dio.

ALAN GREENBERG: Si me permite, quiero decir que estamos de acuerdo porque mayormente estamos de acuerdo. ¿Cuál sería la lógica de hacer recomendaciones en una revisión de algo que ya estamos haciendo o de algo que no vamos a abordar? En un caso dijeron

que teníamos que continuar haciendo lo que estábamos haciendo.

TIJANI BEN JEMAA: Yo le hago esta pregunta porque no es una cuestión de números con respecto a las recomendaciones. Uno puede tener cientos de recomendaciones con las cuales podemos estar de acuerdo, pero las recomendaciones con respecto a la estructura de At-Large son las más importantes porque esto cambiaría At-Large. Cuando las presentamos, las presentamos de tal y cual manera, y dijimos: “Estamos de acuerdo con dos tercios de la recomendación”. Si lo decimos así, la gente va a decir: “Ah, qué bien. Están de acuerdo con el informe”.

ALAN GREENBERG: O podemos mirar de otra manera y decir: “Ah, bueno. Somos bastante flexibles porque estamos de acuerdo o apoyamos esto que nos están diciendo. Hay 2 o 3 cositas que no nos gustan. Nada más que eso”.

HEIDI ULLRICH: Bueno, yo les di un informe a la junta directiva y trabajé muy en conjunto con Alan. Dije que además de las recomendaciones, hay varias cuestiones de implementación que están relacionadas con el modelo de membresía, que es una de las

recomendaciones. Y la mayor parte de ellas, porque el ALAC está a favor del EMM. Hay muchas recomendaciones de implementación que no están siendo apoyadas. Hay un desacuerdo importante con respecto a algunas recomendaciones. Son 16 recomendaciones. También hay otras cuestiones de implementación con las cuales no estamos de acuerdo.

RINALIA ABDUL RAHIM:

Bueno, entonces veo a Kaili en el chat. No está en la sala. Kaili, que tengas una muy buena reunión del CCT. La gente está por todos lados y nos sigue escuchando, así que tengamos cuidado con lo que decimos. Con respecto a las recomendaciones de los revisores independientes, recuerdo que en la GNSO se dividió la recomendación en lo que era alta prioridad, prioridad media y prioridad baja. Nosotros aceptamos esta recomendación, independientemente de que ya se estaba haciendo, así que uno tiene que confirmar y verificar que lo que está verificando esté alineado con las recomendaciones y pasar al siguiente punto de prioridad. Es normal que sea así.

ALAN GREENBERG:

Bueno, para que tenga una idea de cuánta conformidad tenemos con esto o cuán de acuerdo estamos, cada respuesta nos llevó unas 25 páginas de nuestra parte, y todavía no

terminamos. Así que sí, probablemente estemos de acuerdo con algunas recomendaciones, pero también tenemos cosas para acotar.

¿Algún otro comentario? veo a Satish y Javier. No sé quien quiere tomar la palabra. Adelante, Satish.

SATISH BABU:

Yo quisiera responder al punto que se planteó con respecto a la accesibilidad. Aunque la accesibilidad y la aceptación universal tienen diferencias. Hay algunos puntos en común. Rinalia señaló la necesidad de mencionar las características de la aceptación universal en la página web de At-Large. Este proceso no está completo. Esto afecta específicamente a las ALS que tienen lenguajes locales. Es un proceso largo, pero el proceso se encuentra en curso todavía. Me parece que necesita más tiempo para ser finalizado y también el resultado es difícil de garantizar porque sabemos que este es un trabajo de voluntarios. Hay múltiples códigos de escritura y no siempre esto está a nivel o es parejo con respecto a la cantidad de tiempo y esfuerzo que se dedican.

En cuanto a la accesibilidad hay algunas cuestiones que tienen que ver con el equipo de tareas de tecnologías. Estamos en realidad considerando algunos puntos que mencionó el equipo de TTF. También veo que Glenn hablaba de la relación con los

equipos de tecnología y otros grupos. La cuestión de la aceptación universal, los correos electrónicos, desde la perspectiva del grupo de accesibilidad tiene que ser considerado, al igual que tiene que ser considerado por los equipos de tarea de tecnología. También tenemos el grupo de IDN del ALAC, que esta como inactivo si se quiere, pero también fue parte del grupo de implementación de los IDN dentro del departamento del GDD de la ICANN. Así que esto se tiene que resolver en breve para que haya más claridad y para que podamos completar las actividades. Estamos trabajando sobre la base de prioridades, pero también tenemos que determinar quien va a ser responsable de cada actividad.

RINALIA ABDUL RAHIM: Muchas gracias, Satish. Con respecto a esto, hay un tema importante que esta considerando la junta directiva en este momento y que tiene que ver con el EPSRP, que es el proceso de revisión de similitud de cadenas de caracteres. La junta directiva ha recibido algunos documentos, los ha analizado, y queremos saber si tienen el aval del ALAC. Yo les planteo esta pregunta. No sé si este es el caso o no. no sé si ustedes han debatido de esto, después de que surgió el asesoramiento del SSAC. Creo que fue el SSAC 89, el documento 89. La idea es que le comenten a la junta directiva si tienen la misma postura o han cambiado su postura al respecto. Gracias.

ALAN GREENBERG: Gracias. Garth, ¿quiere tomar la palabra? Le doy la palabra a Yrjo. Andrei también quiere hablar. Yo quiero tomar la palabra. Y nos quedan 4 minutos de esta sesión, así que por favor sean lo más breve posible.

YRJO LANSIPURO: Muchas gracias. Me pregunto cuánto ve la junta directiva la actividad de las ALS, que no son necesariamente visibles para la ICANN. Las ALS trabajan. Son organizaciones que están en su propio contexto dentro de su mismo país. Entonces, dado que están afiliadas a la ICANN, generalmente tienen una actitud amigable hacia la ICANN. Entonces lo que digo es que en cada país donde hay una ALS uno tiene un amigo de la ICANN, en lo que se refiere al contexto local, etc. Creo que esto también se tiene que tomar en cuenta. Gracias.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias, Yrjo. Creo que también se puede plantear esta pregunta en el debate con la junta directiva. Sé que cuando las actividades de participación se realizan algunas veces las ALS participan. No sé si todas las ALS, probablemente haya algún proceso, pero me parece que sería un buen debate para plantear. Gracias.

ALAN GREENBERG: Gracias. Seun, adelante por favor.

SEUN OJEDEJI: Muchas gracias, Rinalia. Es bueno verla nuevamente. Mi pregunta tiene que ver con lo siguiente. ¿Cómo su comité (no recuerdo su acrónimo ahora) de evaluación —creo que así se llama—... ¿Cuál es el plazo que tiene en cuenta? ¿Cuándo van a obtener el informe? ¿O cuándo van a comenzar a analizar el informe, si es que no han empezado todavía? ¿Cuándo se van a enviar las recomendaciones para la junta directiva? Simplemente quería saber los plazos.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias, Seun. Es bueno también verlo a usted.

No recuerdo los plazos, pero en cuanto a los procesos... A ver, Heidi me va a ayudar un poco con esto. El informe va a estar finalizado por parte del examinador independiente supongo que será después de este periodo de comentario público. Y luego el grupo de trabajo de revisión de At-Large lo va a revisar y va a efectuar la recomendación. Supongo que el ALAC hará lo mismo. Y luego de todo esto, esto va a pasar a mi comité. Y después mi comité lo va a revisar, y finalmente haremos las recomendaciones a la junta directiva. Por tanto, yo diría que

ciertamente la junta directiva no va a tomar ninguna decisión hasta mediados de año. Seguramente la decisión va a venir en la última parte del año.

SEUN OJEDEJI: Para ese momento usted no va a estar en la junta.

RINALIA ABDUL RAHIM: En ese momento será León quien tenga que votar sobre esta decisión.

ALAN GREENBERG: No sabemos muy bien cuando el comité va a decir si ella va a estar o no. nosotros no vamos a demorar nada.

ANDREI KOLESNIKOV: Gracias, Rinalia. Tengo una pregunta sobre el EPSRP. ¿Hay alguna línea de tiempo para establecer cuándo la junta directiva va a considerar este feedback de otras partes en cuanto al informe sobre similitudes? ¿Hay alguna fecha para eso?

RINALIA ABDUL RAHIM: En esta reunión nosotros estamos recolectando información. Por ejemplo en la reunión de la junta con el SSAC el día constitutivo, creo que ese es el único tema. Y luego la junta se va

a reunir para un taller en mayo cuando va a discutir de nuevo esto. Luego posiblemente vamos a poder tomar una decisión.

ANDREI KOLESNIKOV: Tenemos entonces una reunión con las ccNSO, que es mañana. Luego tenemos otra en nuestro cronograma y estos son los temas. También podía surgir en la reunión con el SSAC. Creo que es mañana. Gracias.

RINALIA ABDUL RAHIM: ¿ALAC tiene una reunión con el SSAC?

ANDREI KOLESNIKOV: Sí. Está en el cronograma.

RINALIA ABDUL RAHIM: Perfecto. Gracias.

ALAN GREENBERG: Ese va a ser posiblemente el único tema en esa reunión.

¿Algún comentario final? Muchas gracias, Rinalia.

RINALIA ABDUL RAHIM: Tengo algo más que decir. No se desalienten por las recomendaciones de los examinadores independientes. Sé que

hubo mucha frustración, pero es un proceso, y se aprende mucho dentro de la comunidad con el examinador independiente. Incluso en la comunidad de At-Large en sí es un proceso y vamos a llegar allí, y por supuesto vamos a tener buenos resultados. Muchas gracias.

ALAN GREENBERG:

Antes de ir a comer (tenemos un poquito menos de una hora para comer), nos vamos a reunir aquí a la 13:45. Quisiera ver si el staff nos puede decir dónde almorzamos. La sala de la GNSO parece que tiene comida. Si quieren les podemos decir dónde está.

HEIDI ULLRICH:

Entiendo que está aquí por fuera. Hay un pequeño restaurante donde uno puede buscar comida. También puede ir al hotel. Hay muchas elecciones de comida allí. Si no, podría haber algún lugar donde se pueda buscar algún sándwich. También hay un bistró en el área central, y hay un supermercado que queda a 30 minutos de aquí caminando.

Pueden también ver que pusimos en el chat lugares donde pueden elegir comida. Si quieren quedarse aquí unos minutos más va a haber alguien que lo va a poner entonces en el chat y les va a decir dónde pueden ir a comer.

[PAUSA]

ALAN GREENBERG: ¿Podemos ver la siguiente presentación, por favor? Me gustaría en realidad verla un poco más grande, pero parece que no se puede.

Este es el resumen. Bueno, no. no lo intenten ahora. Esta información va a estar en las próximas pantallas.

La junta nos ha hecho dos preguntas. La voy a poner en mi pantalla para al menos poder leerla. La junta nos ha hecho entonces dos preguntas. La primera es: ¿En qué medida los miembros participan activamente en la vía de trabajo 2 para la responsabilidad del CCWG? ¿Y qué podría hacer la junta o ICANN para facilitar la participación cuando se complete este trabajo? La segunda pregunta es: ¿Cuál es el problema de asesoramiento o de política que son los problemas principales para su grupo?

Tuvimos varias reuniones de ALAC y la reunión de ALT para tener posibles respuestas. Si van a la pantalla siguiente... La siguiente, por favor. Muy bien.

Las ideas que surgieron a partir de esto, y creo que Olivier fue el generador de varias de ellas, fueron hablar sobre lo que hacemos con el grupo de ICANN Evolution, que es el que revisa este tema en forma regular. Ellos se reúnen periódicamente

después de las reuniones de ALAC. Hubo también una sugerencia de tener estadísticas de actividades de las RALO. Hasta donde yo sé, eso no lo hemos hecho, pero si hay alguien en esta mesa que quiera contribuir podemos ciertamente mencionarlo.

También hubo una sugerencia de que podríamos mencionar lo que está sucediendo en otros grupos. No estoy muy seguro de cómo esto responde a lo que se le preguntó al grupo directamente. También podemos hablar sobre los informes de ALAC de los seminarios web que hemos hecho. ¿Quién entonces quiere responder a esta pregunta? Yo preferiría que no sea este el programa de Greenberg, o sea que yo sea el único que está hablando. Olivier es claramente un candidato, ya que ustedes van a estar liderando el grupo de evolución (Evolution).

Si Cheryl va a estar o no en la reunión, no lo sé. Tampoco sé dónde está ahora. Ella ha sido una persona importante, que participó en esto. ¿Hay alguien que quiere contestar esto entonces u ocuparse de este tema? Tijani, adelante.

TIJANI BEN JEMAA:

Gracias, Alan. La pregunta entonces dice: ¿Qué puede hacer la junta o la organización de la ICANN para que este trabajo se termine a tiempo? es decir, que no solo es cómo lo trabajamos, cómo hacemos que nuestra comunidad participe más, sino

también cómo podemos lograr que el trabajo se termine a tiempo. Esta es la segunda parte de la primera pregunta.

ALAN GREENBERG:

La segunda es: ¿En qué medida los miembros se involucran activamente en el proceso? Podemos hablar entonces de la cantidad de personas que están involucradas activamente en las conversaciones. También podemos hablar sobre el hecho de que incluimos a otras partes de la comunidad en estas discusiones.

Luego está la segunda parte de qué es lo que pueden hacer para ayudarnos. No sé si hay muchas respuestas para eso. Alberto, adelante por favor.

ALBERTO SOTO:

Alan, el problema que tenemos es que yo he recorrido las listas de los grupos de trabajo, particularmente por el tema de participación en LACRALO, y el problema que tenemos es que no existe una participación activa de la mayoría de los inscritos en cada grupo de trabajo. Es decir, cuando a mí me preguntaron dije: “Tenemos que hablar con cada líder de grupo de trabajo y preguntarle quién está trabajando activamente”. Yo he tratado de ir a la mayoría de las reuniones, excepto cuando me quedé

sin internet no he participado, pero puedo dar fe de que hay mucha gente que esta anotada y no está participando.

Yo puedo hacer por LACRALO lo que ustedes quieren. Conozco y voy activamente. O puedo encargarme de hablar con los líderes de cada grupo de trabajo y hacer una lista de participación activa.

ALAN GREENBERG:

Gracias. No sé si nos va a servir para la junta decirle que tenemos muchas personas registradas que no aparecen. Eso es cierto. La verdadera pregunta es si tenemos personas que son muy activas, que están liderando los grupos, o si es que tenemos personas que participan y que nos apoyan en nuestras discusiones de At-Large. Ciertamente ustedes están dentro de esa categoría muy fácilmente, pero en este punto necesitamos... Recuerden que solamente tenemos una hora con la junta. No quisiera dedicar dos tercios de esa hora a responder las preguntas de ellos. Entonces tendríamos que tomar una o dos personas que lideren las repuestas a cada una de las preguntas.

Entonces la primera parte es: ¿En qué medida At-Large está involucrada en las discusiones actuales u otras partes dentro? Es decir, ICANN Evolution es la respuesta a esto. La otra pregunta es si hay alguna forma de que ellos nos puedan

ayudar. Honestamente a mí no me parece que la junta directiva de la ICANN pueda hacer demasiado, ¿no?

La pregunta siguiente ciertamente dice que parte que podríamos responder (es el último punto de la lista) es en qué medida podríamos tener apoyo lingüístico. Es decir, que las cuestiones se traduzca a otros idiomas, que podamos tener interpretación, documentos traducidos. Eso aumentaría la participación, ¿verdad? Entonces hasta ahora solamente han dicho que los informes finales han sido traducidos, y el resto no. Este es un punto que tenemos que poner sobre la mesa. Creo, Alberto, que usted es el mejor para decirlo en español, ¿no? ¿Sabemos si vamos a tener interpretación en esa reunión? ¿Alguien del personal que nos pueda responder? ¿Podrían por favor averiguar si la reunión de ALAC con la junta va a tener interpretación?

¿Algún otro voluntario? ¿Olivier?

ALBERTO SOTO:

Yo voto por Olivier. Mi aparato me parece que no está funcionando.

(...) la traducción. Sí, lo asumo. No tengo ningún problema. Puedo hablarle a la junta sobre eso y realmente cuáles son las conveniencias porque tenemos una amplia experiencia de gente

en nuestra región que lamentablemente no habla inglés o no lo domina. El caso típico es la revisión At-Large. Hay gente que no está participando porque el documento está en inglés. Lo que hice yo fue tratar una conversión no oficial para que puedan llegar a participar. Es la forma. No tengo problema en hacer eso. Voto por...

ALAN GREENBERG: Recuerde. Nosotros nos estamos focalizando en la vía de trabajo 2, no en la revisión de At-Large, pero creo que hay algo para decir ahí. Olivier, ¿puedo pedirle por favor que lidere la primera parte de la pregunta sobre si nuestra gente está activa? Quizás Sebastien nos puede decir cuántas personas están activas en los subgrupos de trabajos y que se hable de ICANN Evolution.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alan. Ciertamente yo puedo tomar la palabra durante unos 30 segundos, 5 minutos, 10 minutos, 20... Cualquier cantidad de tiempo.

ALAN GREENBERG: Se me cortó a mí el audio después de 30 segundos.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, puedo hacerlo. Creo que Sebastien puede hablar también sobre esto. Bueno, sabemos que él ha sido muy involucrado no en los subgrupos, pero he podido yo llamar a todas esas personas que están en los subgrupos y he podido explicar que esto se hace de forma regular en nuestra comunidad. Son llamadas que están abiertas a todos para que participen. Hemos tenido distintas personas que entran y salen. Y por supuesto tenemos grabaciones, o sea que todos pueden actualizarse con lo que sucede. Seguramente lo más difícil es saber qué es lo que está pasando en cada uno de estos subgrupos. ¿Sebastien?

SEBASTIEN BACHOLLET: No estoy muy seguro de qué es lo que me piden hacer, pero hay una participación creciente de algunos miembros de At-Large. En el grupo del defensor del pueblo hay gente que viene para 1 o 2 reuniones, que es de África. Excepto aquellos que son miembros regularmente es difícil que las personas nuevas puedan participar durante un periodo más largo. Esta es una de las dificultades que encontramos. Quizás tenemos que tomarlo en cuenta en este grupo de trabajo de ICANN Evolution: ver cómo podemos ayudar a las personas a que participen.

Hacemos mucho trabajo ayudándoles a todos a entender qué es lo que está pasando en los otros grupos en los que no participan, pero no somos muy diligentes en ver cómo ayudar a

otros. La última vez participé en muchos grupos de trabajo distintos, pero creo que a la larga somos todos lo mismo. Somos personas que estamos en este subgrupo. Quizás no podamos hacer una lista. Podrían 10 o 15 personas. Pero ellos están ya participando en distintos subgrupos y lo que queremos es que haya sangre nueva. Queremos que se queden durante un tiempo largo, no que vengan de visita nada más. Quizás es difícil de responder ahora, incluso si esto es así.

El otro punto que estamos tratando de cambiar es el subgrupo de diversidad. Ellos están pidiendo interpretación y esperamos que de ese modo haya más participación del mundo francófono y de los países de habla hispana para participar específicamente. Esperamos que funcione, pero todavía es algo que esperamos que se pueda hacer. No sé si he respondido a su pregunta, pero si tiene alguna pregunta adicional por favor hágala.

ALAN GREENBERG:

Yo quisiera ver que haya gente que se el punto de contacto de la gente con cual hablar para responder a las preguntas. Olivier habló sobre ICANN Evolution y trató de que otra gente se informe, no que sea activa. Alberto nos va a hablar sobre la necesidad de servicios lingüísticos. Y como usted dijo uno de los grupos ahora ha pedido servicios lingüísticos, el grupo de

diversidad. Pero el otro ciertamente no lo hizo y esto ha sido un obstáculo. Si usted puede decirnos en qué medida existe una participación regular en los grupos de trabajo por parte de gente de At-Large quisiera entonces pedirle al personal que identifiquen qué personas de At-Large pueden buscar la tendencia para identificar quiénes son las personas que están activas antes de la reunión y enviárselo a Sebastien antes de la reunión.

Muy bien. Creo que ese punto ya está. El punto siguiente es: ¿Cuáles son las cuestiones de políticas que están activas en nuestro grupo?

Seun me faltó. Le pido disculpas.

SEUN OJEDEJI:

En línea con lo que usted está planteando, quisiera decir que en algún punto tenemos que hacernos la pregunta de qué es lo que efectivamente afecta a la participación en la actualidad. Por qué la participación, comparado con la WS 1, es diferente. Por eso sería hacernos la pregunta. Yo personalmente tengo experiencias para decir por qué mi participación ha sido reducida, entre comillas. Sería importante ver cuáles son los problemas y cómo se pueden tratar, de ser posible. Gracias.

Sé que esta no es una cuestión para la junta, pero la estoy agregando nada más.

ALAN GREENBERG:

Es un punto interesante. Si vemos quiénes son las personas activas en la vía de trabajo 2 son las mismas de la vía de trabajo 1. Se ha reducido un poquito, nada más. Algunos de nosotros casi nos matamos la primera vez. Esto no es tan importante. Poder corregir las cuestiones de responsabilidad o rendición de cuentas es crucial para nosotros. Personalmente yo trato de no asistir a reuniones a las 5 de la mañana, si lo puedo evitar, pero fui a muchas de ellas en la vía de trabajo 1. Supongo que es una cuestión de agotamiento, más que cualquier otra cosa.

Claramente todos los que fueron muy activos en la vía de trabajo 1 o los que conocen como para trabajar en la vía de trabajo 2, sabemos que hay gente que ha venido, pero no muchos de At-Large. ¿Sebastien?

SÉBASTIEN BACHOLLET:

Yo tengo la impresión de que una de las razones es que hay grupos muy pequeños. Y lo que nosotros estamos viendo hoy es personas que están preparadas para escribir algo. Y para poder escribir hay que tener un conocimiento e incluso saber hablar inglés. Allí, cuando uno se compara con algunas personas del

subgrupo, como el grupo de transparencia y el de derechos humanos, donde hay profesionales que están acostumbrados a escribir informes e informes, uno se siente incómodo cuando uno tiene poco conocimiento en inglés como para escribir. Y luego si hay alguien que no tiene siquiera esta habilidad de poder escribir en inglés es imposible estar ahí.

Eso es lo que nosotros necesitamos hoy lamentablemente. Sí tenemos que participar en algunas conversaciones, pero ahora es el momento de escribir. Y el poder lo tiene el redactor. Lo tiene el que tiene un buen manejo del inglés. Y si no, uno está perdido. Allí es donde estamos entonces. Y este es el problema que enfrentarnos. Francamente yo no sé cómo resolverlo, pero sí la interpretación va a ser útil para este tipo de cuestiones. Para la interpretación no va a ser útil para escribir el documento lamentablemente, pero no tengo ninguna solución.

ALAN GREENBERG:

Gracias. Quiero decir que todos los grupos están sufriendo de muchos miembros que están allí, pero son pocas las personas que asisten a las reuniones. Es un problema universal, no solo de At-Large.

Tiene la palabra Javier. Luego Harold y Tijani, si quiere, pero quisiera cerrar la lista de oradores aquí porque tenemos que pasar a otro punto.

JAVIER RUA-JOVET: Voy a hablar en español rápidamente. (...) te ayudo en lo que necesites en el tema este de traducción.

Decía que lo voy a ayudar a Alberto en la traducción y en lo que sea necesario.

HAROLD ARCOS: Voy a hablar en español, así que quiero pedirles que se coloquen los auriculares.

Con respecto a estas preguntas... Alan, ¿tienes problemas con los audífonos? Vi dónde están los transmisores. Están allí, así que lo tienen que apuntar porque si no, no se va a escuchar.

Decía que sobre esta pregunta que nos hace el GAC. ¿Cómo es la participación de At-Large? habría que ver cuál es su medida, su escala de medida, para lo que ellos llaman cómo es la participación. Hay un escenario. La vía 1 fueron los temas que eran esenciales para la transición y que requerían la atención y la aprobación de nuestro punto más clave que fue la transición. La vía 2 eran los temas que aguantaban una discusión más larga. Pero yo quisiera agregar la perspectiva de que algunos grupos también han manifestado cuál es la expectativa de la junta, qué van a hacer con este tema de derechos humanos, y si

de verdad lo que yo estoy haciendo va a tener una incidencia. Entonces cuál es la motivación de volver la pregunta a la junta de cuáles serían las expectativas para ICANN de la funcionalidad de estas discusiones podría alentar tal vez no solo estas, sino unas nuevas discusiones sobre el tema porque algunos tenían expectativas mal informadas de que derechos humanos iba a hacer un compromiso ineludible de la corporación con respecto a este tema global.

Y no es así. Es un marco de interpretación y lo hemos venido escuchando y diciendo entre los grupos. Asimismo sucedió con jurisdicción. Luego, diversidad. Con estos temas claves, la participación se ha visto confusa y se ha visto en qué va a ser útil estas definiciones que estamos haciendo aquí. Entonces también sería en honor a la participación informada que también pudiéramos preguntarle cuál sería la expectativa, qué esperamos, cuál es el producto que esperamos obtener de aquí, porque esto es un factor también que puede haber desmotivado la participación activa, que fue abiertamente expresada en distintas sesiones de los distintos temas clave de la vía de trabajo número 2. Gracias, Alan.

ALAN GREENBERG:

Bueno, no estoy seguro de si nos queremos adentrar en el debate de las vías de trabajo. Vamos a dar apertura a una

discusión y no vamos a tener tiempo, así que creo que tendríamos que evitar eso y responder a las preguntas específicas. También creo que hay una parte relevante que es menos importante. Quizás la gente no ha dedicado la suficiente energía a todo esto. Tijani, adelante por favor.

TIJANI BEN JEMAA:

Sebastien, usted tiene razón. La gente se siente intimidada. Yo estoy en tres grupos aproximadamente y participé activamente. Estoy en jurisdicción, derechos humanos y IOT. Para los tres grupos todo el trabajo es de una naturaleza jurídica. La mayor parte de la gente en estos grupos son abogados. A veces uno se siente como si fuera un extraño, como si de verdad no fuese el lugar de uno. Pero les digo que en los grupos donde existe un desafío son los grupos a los que la gente les interesa. Incluso si no son abogados y si no pueden contribuir por escrito como otras personas, vienen y participan y debaten. El grupo de jurisdicción es uno de esos grupos. Es un ejemplo. Por eso, si ustedes piensan que este grupo no está funcionando bien o que no se puede avanzar muy bien porque hay gente que sí quiere participar y sí quiere impactar en las decisiones.

ALAN GREENBERG:

O también impedir las decisiones en algunos casos.

Bien. La siguiente pregunta es: ¿Cuáles son las prioridades? Por favor avancemos en la diapositiva. Hasta donde sé estos son los puntos que son nuestras prioridades. Quizás en un orden no correcto; no son exactamente en ese orden. No sé si alguien piensa que falta algún punto. ¿Hay algo que no tendríamos que plantear? O si quieren cambiar el orden. Quizás el orden no es el correcto.

¿Alguien quiere tomar el liderazgo y leer estos temas? ¿Alguien quisiera comenzar a hablar? Alberto, adelante. Usted ya habló de algo más, pero yo prefiero que alguien distinto tome la palabra. Seun, adelante.

Alberto, ¿quiere tomar la palabra ahora o no? Adelante, por favor.

ALBERTO SOTO:

Creo que el segundo punto es más responsabilidad nuestra que pedirle algo a la junta. Lo tiraría al final. Lo cambiaría de prioridad y lo mandaría para abajo. Nada más que eso.

ALAN GREENBERG:

Creo que malentendió la pregunta. La pregunta de la junta directiva es: ¿Cuáles son nuestras prioridades? ¿Cuáles son las cuestiones importantes para At-Large y para el ALAC? Algunas de las cuestiones no tienen importancia en absoluto para la

junta directiva. Por ejemplo, el último punto. No creo que quieran leer todas las declaraciones que hicimos al respecto. Bueno, en realidad no sé. Tampoco importa realmente.

Bien. Seun, ¿usted se presenta como voluntario para tomar la palabra? ¿Quiere tomar la palabra ahora?

SEUN OJEDEJI:

Perdón. Me estaba escuchando a mí mismo.

Simplemente quería decir algo. Este es el orden de prioridades, ¿verdad?

ALAN GREENBERG:

Bueno, vagamente sería el orden de prioridades. No sé cuál sería la pregunta o la segunda, pero es un orden general, bastante vago.

Andrei, ¿quiere tomar la palabra?

ANDREI KOLESNIKOV:

Tengo una pregunta con respecto al primer punto. Yo diría que los siguientes cuatro se encuentran en un orden dinámico, por así decirlo.

ALAN GREENBERG:

Me parece bien. Javier.

JAVIER RUA-JOVET: Es simplemente una pregunta que surge de mi ignorancia. ¿Estamos hablando de PC de continuos?

SATISH BABU: No sé si esto está ya fijado, pero me gustaría también citar dentro de las prioridades el tema de la aceptación universal.

ALAN GREENBERG: Me pregunto si lo podemos hacer como una prioridad dentro de los temas que estamos tratando, sobre los que estamos trabajando.

SATISH BABU: Bueno, la implementación de los IDN está siendo muy activo. ALAC tiene dos personas dentro de ese grupo y se reúnen en forma semanal. Hay reuniones todas las semanas, así que hemos estado participando allí. Pero es una gran prioridad por ejemplo para la región de Asia Pacifico. No sé si está en el mismo orden de prioridades que las otras.

ALAN GREENBERG: En realidad es un área que es de mucha importancia para mí. En lo personal, para mí esto es importante. Quizás en las reuniones mensuales del ALAC lo podemos tratar como un informe.

Podemos plantear esto porque hay una gran parte de las personas dentro del ALAC y las regiones que no tienen visibilidad. Y eso no está bien. Así que a mí no me importa; no tendría problema en agregar el punto aquí. Pero me parece que en realidad le tendríamos que dar más visibilidad.

SATISH BABU: Bueno, le podemos dar más visibilidad entonces. Gracias.

ALAN GREENBERG: El último orador es Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias. Me parece que si cambiamos el cuarto punto, el que dice TLD. No son gTLD. Lo podemos incluir todo, lo que incluye a los IDN.

ALAN GREENBERG: Bien. Perfecto. Entonces agreguemos un ítem de acción a concretar, que es modificar la palabra gTLD para incluir también a los IDN. Gracias, Tijani, por la acotación.

Perdón. Estoy mirando el tiempo. Estamos a punto de finalizar esta sesión y todavía no hemos abordado la mayor parte de los puntos. Tenemos que debatir también el tema de la lista de correo electrónico de At-Large. Si recuerdan, hace unas semanas

hubo un tema importante donde estábamos tratando de eliminar las duplicaciones para que la gente no tomara esto; esto no fuera considerado como spam o correo basura. Fue un tema que se abordó dentro de una teleconferencia y nos quedan otros 30 minutos también.

Siguiente diapositiva, por favor. Bien. Vamos a tener una última parte con la reunión de la junta directiva, así que nos tenemos que focalizar en los temas puntuales. Esto es también el cronograma de las reuniones de la ICANN.

Siguiente diapositiva. Ciertamente desde el punto de vista de la diagramación de las reuniones, para mí, para León y para el personal, las reuniones más largas constituyen un problema. No solamente por la programación de nuestras propias reuniones, sino que también la agenda cambia minuto a minuto. Como saben, había una sesión de 30 minutos que se agregó esta mañana de repente y ni siquiera yo de qué tenía que hablar. Pero más allá de eso, los conflictos cada vez son más grandes; cada vez son más importantes. Entonces creo que la mayor parte de los que están aquí han estado en otras sesiones y los que faltan están en otras sesiones, así que supongo que después enviarán al personal un informe.

Pero hay un problema muy importante en cuanto a los PDP de la GNSO. Yo esta mañana no estuve presente porque el PDP sobre

gTLD es un tema muy importante. Y no me pareció que podía estar ausente en esa reunión. También la GNSO se está reuniendo ahora por la tarde. Yo decidí que no iba a estar presente en esa reunión. Está Holly. Pero el hecho de que el PDP sobre gTLD de la GNSO se lleve a cabo en reuniones paralelas, hace que sea muy difícil participar. Esta mañana hubo un debate muy interesante. El GAC está muy involucrado. Participa activamente. Pero el presidente tuvo que decir: “Por supuesto no están presentes porque tenían un conflicto en las agendas”. Así que ni siquiera tuvieron la oportunidad de presentar sus puntos de vista. No es que queramos desautorizar todo esto, pero en realidad tenemos que tener la oportunidad de participar, de hablar en temas que consideramos que son importantes.

Entonces ALAC está teniendo un problema significativo. No sé si esto se va a tener que abordar en relación a la estrategia de reuniones. No es importante, pero de alguna manera me parece que tenemos que resolver la cuestión cuando se planteó hace dos años. Me gustaría también o quisiera saber si hay informes o comentarios similares. Yo no espero que esto sea un debate significativo, pero creo que tenemos que plantear la cuestión.

Adelante, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias. La junta directiva podría responder dos cosas con respecto a esto porque no sé si hay que plantearse a la junta directiva. Si se lo vamos a plantear y le vamos a preguntar después de haber hablado con todas las comunidades, y le preguntamos si han escuchado inquietudes similares. Bueno, eso es una cosa. Pero si queremos que la junta directiva tome medidas al respecto, me parece que no es el grupo más indicado para plantear la cuestión. Nos van a decir: “muchas gracias por la pregunta, pero por favor reúnanse con la gente o el equipo de estrategia de reuniones”. Y nos van a preguntar: “¿Saben? ¿Los conocen?”. Y nosotros vamos a decir: “Sí, por supuesto que los conocemos”. Entonces ellos nos van a responder: “¿Y por qué no les preguntan a ellos?”.

Me parece que nos tendríamos que focalizar en qué es lo que esperamos de la junta directiva, más allá de obtener un sí o un no. yo no le dedicaría tanto tiempo a esto.

ALAN GREENBERG: Yo espero no dedicarle mucho tiempo tampoco. Yo traté de formularlo correctamente, pero mi pregunta sería para los miembros de la junta directiva: ¿Ustedes están experimentando exactamente lo mismo que nosotros? Es decir, ¿tienen que asistir a varias reuniones y tienen conflictos de agenda? Porque quizás esto está pasando en otros grupos también y la pregunta

también sería si han escuchado la misma inquietud desde otros grupos. No creo que la junta directiva tenga que tomar acción, pero sí tiene que estar al tanto y estar interesada sobre estas cuestiones.

Olivier, adelante si quiere hacer un comentario. Y luego le doy la palabra a Sebastien y a Tijani.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias. Después de haber hablado con algunos miembros de la junta directiva de forma individual, sí tienen conflictos con la agenda. De hecho todo el mundo los tiene. Creo que toda la comunidad no tendría que solicitar unas 365 o 368 sesiones para una reunión de una semana. Hay incluso reuniones que tienen hasta 400 sesiones, y no hay forma con esta cantidad de evitar conflictos en la agenda.

ALAN GREENBERG: Sebastien, adelante.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Gracias, Alan. Bueno, no vamos a entrar en detalle en relación a la estrategia de reuniones, pero la última pregunta quizás la tengamos que reformular y que diga algo así: ¿Han escuchado de otras comunidades algo similar? Porque preguntarles sobre

estas cuestiones... no van a tener ningún problema. Ellos tienen reuniones de la junta directiva. Y la interacción en este caso tiene tres propósitos. En primer lugar, sabemos que hay un foro público. Hay una reunión de la junta directiva, en la cual se enfrenta la comunidad. Y también se reúnen con las AC y SO. Así que es más fácil para ellos, ya que no va a ser un solo día. Hay otras oportunidades de reunirse.

Entonces la junta directiva no va a estar enfrentando ningún problema con estas cuestiones. Sí hay miembros individuales de la junta directiva que tienen algunos conflictos de agenda. Pero más allá de eso no les interesa. Entonces si escucharon a otras partes de la comunidad, eso sí es importante. ¿Por qué es importante plantearlo a la junta directiva? Porque en realidad el equipo de estrategia de reuniones no tuvo la posibilidad de crear un grupo para la implementación, pero uno de los miembros de este grupo de estrategia que pertenece a la junta directiva es el que mantiene circulando la rueda, y todavía se encuentra en la junta directiva.

ALAN GREENBERG:

Gracias. Yo tenía entendido que el cronograma actual de la junta directiva no le permitía asistir a otras reuniones en la semana, pero bueno voy a verificar esto antes de plantearlo en la reunión.

Adelante, Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Yo estoy de acuerdo con la pregunta en cuanto a cómo resolver el problema. Hablamos con Sally hace unos minutos y ella dijo que tienen un grupo que está trabajando al respecto y también dijo que tiene ideas, pero también nos dijo que está esperando nuestras ideas y nos pidió que se las enviáramos. Así que es un tema de todos. Y siempre decimos lo mismo: “Uy, nos agendaron una reunión, y esto tiene un conflicto con otro horario”. Pero nosotros somos los que tenemos que brindar ideas para poder evitar al máximo estos conflictos. Y eso es lo que tenemos que hacer: brindar ideas.

ALAN GREENBERG: Yo estoy en ese grupo y creo que los presidentes de las RALO también tienen que estar al tanto de todo esto. Uno de los programas es que las AC y SO presentan sus cronogramas de reuniones y para cuando se publican ya es tarde para poder hacer cambios. El proceso actualmente es totalmente inflexible. Incluso si reconocemos que existe un conflicto 2 o 3 semanas antes, realmente resulta difícil cambiarlo. A veces hay un espacio físico que se ocupa y después no se puede modificar.

Bueno, me parece que hemos dedicado suficiente tiempo a este tema. El siguiente debate es un tema más sustantivo. Si analizamos la revisión de At-Large una de las preguntas que hicieron (pasemos a la siguiente página por favor) decía lo siguiente: En su opinión, ¿cuál de las siguientes declaraciones describe más exactamente el rol que tiene At-Large dentro de la ICANN? Dimos 5 alternativas y hay que elegir una. Ahora bien, no queremos focalizarnos en si esto es una buena o mala pregunta o si los revisores tenían idea de lo que estaban hablando o no. la cuestión es que si analizamos las alternativas y tratamos de comprender estas son percepciones que ellos creen que eran buenas medidas de lo que debería ser la comunidad de At-Large o de lo que es la comunidad de At-Large. Yo tengo algunos problemas con esto.

Pasemos a la siguiente diapositiva. Dice: La comunidad de At-Large está compuesta de ALS y miembros individuales de las RALO que actúan principalmente en representación de sus propios intereses. Eso es verdad. Las ALS son grupos independientes. Existían antes de que At-Large las reclutara, y At-Large es una parte pequeña de sus vidas. Cuando actúan en la ICANN sí actúan en representación de sus propios intereses. Es una declaración correcta, pero depende de At-Large y de ALAC consolidar estas opiniones individuales y tener algo que represente a toda la comunidad. Esta es una declaración que

parecía derogatoria, pero que si entendemos podemos entender de qué manera se puede implementar.

La siguiente dice: La comunidad de At-Large se compone de estructuras de At-Large y miembros individuales de las RALO que participan en el desarrollo de política de la ICANN en sus procesos en representación de los usuarios finales del mundo. Me parece que esto es así. Es decir, todos nosotros estamos haciendo nuestro mejor esfuerzo para poder hacerlo. ¿Necesitamos más esfuerzo? Sí, pero me parece una declaración que es correcta. Así que hasta el momento tenemos dos declaraciones que son correctas.

La tercera: At-Large es el organismo dentro de la ICANN que permite a todos los usuarios finales de internet participar en los procesos de desarrollo de política de la ICANN de manera equitativa y no discriminatoria. No se me ocurre nada más ridículo. Es decir, que todos los usuarios de internet (es decir, los tres mil millones de usuarios de internet) pueden participar de los procesos de desarrollo de política de manera no discriminatoria y equitativa. Pero bueno, evidentemente alguien pensó que esto era una opción razonable. Creo que el 6% de la gente que respondió dijo que eso es lo que hacemos. A mí me asusta un poco esto.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alan. Quizás haya que volver a describir la oración y decir en lugar de “todos los usuarios de internet” quitar algo. Quizás haya solo una cuestión con la redacción. Quizás tenga que ver con que gran parte del equipo redactor, revisor, es francoparlante.

ALAN GREENBERG: Hay dos personas que viven en Francia, pero no son todos francoparlantes.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Los británicos tampoco son muy buenos escribiendo en inglés.

ALAN GREENBERG: Antes de darles la palabra para que debatamos, yo quisiera que terminemos con esto. Sebastien, ¿quiere acotar algo más?

Siguiente declaración, por favor. Dice: La comunidad de At-Large se compone de estructuras de At-Large y miembros individuales de las RALO que efectivamente participan con la comunidad global de usuarios de internet de manera consensuada y ascendente. Una vez más estamos hablando de la participación con toda la comunidad a nivel mundial. Esto es proactivamente imposible. Si estamos hablando de si participan con la comunidad local y sus amigos locales cuando se reúnen

en el bar, podría ser que sí. Quizás sea un poco más subjetiva esta cosa, pero la expectativa de que vamos a interactuar con la comunidad global de usuarios de internet de todo el mundo, ¿es esta la expectativa? Si es esta la expectativa, nunca lo vamos a lograr. Siempre vamos a estar sujetos a las críticas.

Siguiente diapositiva, por favor. Los miembros electos de ALAC... No sé muy bien a qué se refieren con miembros electos de ALAC. Creo que se refieren a los miembros de las RALO seleccionados. Algunos son electos y otros no. tienen un mandato de hablar en el interés y en representación de usuarios finales en el proceso de desarrollo de políticas de ICANN. A mí no me parece que eso sea así. Cada uno de nosotros tiene el mandato de decir lo que piensa que es correcto y quizás en algunos casos vamos a ver hacia ALAC y vamos a preguntar si es la totalidad de ALAC que esté de acuerdo. Pero en general esto no es correcto. Actuamos como personas que tratan de trabajar en representación de los usuarios, pero no estamos hablando en representación de los usuarios. Hay un gran diferencia entre estas dos. Creo que esto es algo falso y quiero ver cuántos han dicho que esto es así, pero sé que hubo varios.

Voy a tratar entonces de resumir para no tomarme 20 minutos. Después quiero... A ver, vamos primero a la siguiente diapositiva. ¿Cuál es la realidad? Creo que en número vamos a tener una cantidad amplia de personas que están muy

involucradas en el proceso. No vamos a tener decenas de miles. Si lo logramos, no creo que sepamos qué hacer con eso, pero necesitamos personas interesantes, con conocimiento, que esté dispuesta a dedicar su tiempo. Me refiero a personas de todas partes para que tengamos esta mezcla que estábamos buscando. Yo quisiera escuchar lo que los miembros de la junta consideran que es razonable porque en última instancia ellos son quienes nos van a juzgar y son quienes tienen que aceptar lo que hacemos como algo válido.

¿Por qué no hicimos esto hace 10 años? Eso no se lo puedo decir, pero me parece que ya es el momento de empezar a hacer preguntas. Si vamos a tratar de que At-Large sea efectivo tenemos que saber cuáles son las medidas que tenemos que tomar. Por eso, esta es la pregunta.

Bueno, vamos a pasar a las preguntas. Sebastien parece que no quiere hablar. Le damos la palabra entonces a Tijani.

TIJANI BEN JEMAA:

Gracias, Alan. Creo que la segunda frase tampoco es adecuada porque dice que nosotros estamos actuando en representación de los usuarios de internet y no tenemos un mandato de todos los usuarios. Por eso no podemos decir que estamos hablando en su representación. Sí podemos decir que hablamos en

representación de nuestra comunidad comprometida, pero no de todos los usuarios.

ALAN GREENBERG: Me convenció. ¿Podemos cambiar también eso, por favor? al personal le pido. Gracias.

Alberto, tiene la palabra.

ALBERTO SOTO: (...) Lo mismo que dijo Tijani recién, pero creo que en algún momento lo hemos discutido esto y habíamos cambiado por el tema justamente hasta legal de que no éramos los representantes de los usuarios finales, sino que defendíamos los intereses de los usuarios finales y con esa concepción cambia muchísimo absolutamente todas las preguntas y qué es lo que perseguimos y demás. O sea defendemos los intereses finales. Si después llegamos a 50 en un evento o a 100.000 en las... Nosotros tenemos muchas consultas por radio por ejemplo, que tiene amplia difusión. Llegamos a muchos más. O si se hace una película llegamos a muchos más. Pero como dijo Alan, no podemos llegar a todos, pero sí representar los intereses de todos porque captamos la información a través de las ALS o los usuarios individuales que tienen o vamos a tener todos. Esa es la

retroalimentación que nos sirve para representar los intereses de los usuarios finales.

ALAN GREENBERG: Gracias. ¿Alguien más? Javier, y luego Andrei.

JAVIER RUA-JOVET: El texto que vemos aquí nos plantea la noción de que nosotros representamos a los usuarios finales de internet, pero luego dice que están interesados en los procesos de la ICANN. Quisiera saber si hay algún punto en los estatutos o en cualquier documento donde se explique esa afirmación porque la puerta entonces está tan abierta que siempre va a permitir esa concepción de que nosotros de algún modo representamos al universo. Esa frase “interesados en los procesos de la ICANN o en los asuntos de la ICANN” me parece a mí que es un buen predicado. Esa calificación de lo que debe supuestamente suceder. ¿Este eso explicado en algún documento legal, como los estatutos o algo de la junta?

ALAN GREENBERG: No creo que haya documentos legales. Hay palabra como “este es el hogar de los usuarios de internet para aquellos que necesitan un espacio en la ICANN y que no tienen esa voz. Cada tanto alguien aparece en la ICANN y no sabe nada. Eso no evita

que ellos puedan hablar y que nos digan cómo hacer cosas. Yo no creo que esas sean las cosas que más aporten a nuestro proceso. Lo que más aporta en general es gente que le dedica mucho tiempo a entender cosas antes de que sean estos buenos aportantes. Es un proceso importante, que no todo el mundo quiere dedicarle tanto tiempo.

Andrei.

ANDREI KOLESNIKOV:

Quiero volver a lo que se ha dicho antes. Es muy difícil decir “nosotros” como grupo de personas. Lo que yo sé es que fui seleccionado por NomCom, y esas personas mientras eligen a las personas para ALAC por ejemplo básicamente toman en consideración criterios básicos para las personas que van a presidir o que van a estar sentado en el ALAC. Hablo de mí; no hablo de nosotros. Hay una diferencia entre representar los intereses de la comunidad vinculados al DNS, registración de nombres de dominios, direcciones IP, protocolos, etc. y la comunidad que va más allá de Rusia y que también incluye países vecinos y los otros países del mundo. Porque de hecho ALAC tiene conexiones con esas personas.

Yo no tengo ninguna duda de que NomCom está haciendo un buen trabajo en este entorno al elegirnos a nosotros como personas. Mi esperanza entonces es que nosotros. Es decir, esos

individuos todos juntos definitivamente representamos los intereses, digamos, de miles de personas al menos, que realmente están interesadas en lo que hace la ICANN. Creo que para mí ese es el criterio más importante: representar los intereses y llevar adelante los intereses de las personas y los expertos en guías comerciales, en actividades sociales, incluso usuarios finales que utilizan los nombres de dominio en ALAC. No hay nada malo en la representación de los intereses. Me parece a mí que depende de hasta dónde quiere llegar uno con ese interés.

ALAN GREENBERG:

Me parece a mí que lo que mejor podemos hacer es tener un buen conocimiento. Que podamos tener personas con conocimiento de una gran variedad de áreas para que puedan representar de mejor modo los intereses. Pretender que vamos a tener el aporte de millones o miles de millones me parece a mí que es un sueño que alguien podría haber tenido alguna vez, pero no me parece apropiado.

EVIN ERDOĞDU:

Hay una pregunta en el chat de Abdeldjalil Bachar Bong, que dice: ¿Cuáles son las diferencias entre ALAC, que representa el interés de los usuarios finales y que defiende el interés de los

usuarios? ¿ALAC es el espacio de los usuarios de internet en todo el mundo?

ALAN GREENBERG: Me parece que no hay una gran diferencia entre representar los intereses de un usuario o defenderlos. Yo no uso la palabra defender en general, pero no veo una gran diferencia. En cuanto al espacio de los usuarios de internet, no sé si es la mejor descripción que a mí se me podría haber ocurrido, ¿no? Porque somos el espacio de personas que quiere participar activamente y no un club cerrado, digamos. Esas son las palabras que hemos elegido.

Primero, Tijani. Y luego Alberto tomará la palabra.

TIJANI BEN JEMAA: Creo que la pregunta es: ¿Cuál es la diferencia entre representar el interés y defender el interés de los usuarios finales? Esa fue la pregunta de Bachar. Yo no creo en este caso que haya alguna diferencia. Me olvidé el otro punto. Disculpen.

ALAN GREENBERG: Estoy de acuerdo. No uso el termino defender. Alberto, adelante.

ALBERTO SOTO: Creo que tampoco hay mucha diferencia, a menos que alguien se ponga a hilar muy fino, y decir que para representar hace falta un mandato. Para defender también puede hacer falta un mandato. Creo que los términos... Si dijera, como dijimos antes, representar a los usuarios finales es conflictivo. Representar los intereses creo que no es conflictivo. Además cuando representamos los intereses, estamos hablando de representar inclusive los intereses de aquellos que están desconectados porque somos nosotros los que estamos tomando ese interés del que está desconectado para poder conectarlo. O sea, no solamente los que están interviniendo actualmente. Estamos abarcando absolutamente a todos.

ALAN GREENBERG: Creo que eso es exactamente lo que estamos haciendo acá. Estamos hablando en representación de aquellos que no pueden representar su propio interés en este foro. No están conectados y necesariamente no entienden algunas de las cuestiones. Y me parece que no pueden interactuar en estos foros. Pero alguien debería hacerlo en representación de ellos.

Satish, la última.

SATISH BABU: El tema del mandato que se ha planteado en el sentido de quién lo tiene. Es decir, ha sido un automandato, ha habido una transferencia de mandato... Me parece que todo esto es una parte importante, pero todos los usuarios finales en el mundo tienen un mandato propio. No es un mandato que reciben de la comunidad. Yo personalmente no veo ninguna dificultad en tener un automandato a través de At-Large. Es decir, nosotros valoramos la diversidad, pero lo que está implicado allí, como resultado de la diversidad es que nosotros conectamos estas múltiples comunidades en el mundo y podemos entender su posición. Así entonces, a pesar de que tienen un automandato, nosotros representamos su interés.

Tiene la última Sebastien.

SEBASTIEN BACHOLLET: Gracias, Alan. Creo que uno de los problemas que enfrentamos es que incluso los estatutos están mal. Es un momento ideal para cambiar los estatutos porque no es ALAC, que es el espacio de los usuarios finales; es At-Large quien es ese hogar. Nosotros tenemos que poder encontrar el nombre de lo que nosotros somos porque sabemos lo que somos cuando hablamos de ALAC, que son 15 personas. Eso es todo. Pero nuestra organización es mucho más que esas 15 personas. Esas 15 personas, si puedo decirlo así, son la cúspide de la pirámide,

pero nosotros estamos representando también a las ALS. Es decir, el hecho de que los estatutos estén mal está creando un gran problema en la comprensión de qué somos nosotros.

Yo quisiera lanzar (no sé muy bien qué) un concurso o algo para poder encontrar la palabra adecuada para poder así hablar de la totalidad de la pirámide. Quizás tengamos que llamarla “Giza”, pero vamos a tener una mejor idea al cambiar los estatutos.

ALAN GREENBERG:

Yo estuve mirando los estatutos y también el memorando de entendimiento de las RALO. Todo es una basura. Tienen muy poco que ver con lo que nosotros hacemos. Es lo que pensaba la gente que nosotros íbamos a hacer cuando eso se escribió. Tienen todos que encontrar una revisión. Si algo nos pone cómodos aquí es poder moderar y tener una visión moderada. Alguno de ustedes podría haber visto seguramente a Marilyn Cade en otras sesiones. Ella hace mucho tiempo que está presente. Yo la escuché decir al menos cien veces en los últimos 10 años... La he escuchado explicar la diferencia entre la GNSO y el consejo de la GNSO. Y la gente todavía no lo entiende. Es el mismo tipo de problema. Cambiar el nombre podría cambiar algo, pero no vamos a encontrar la solución total al problema. Vamos a tener que vivir con eso.

Tijani quiere hablar.

TIJANI BEN JEMAA: Absolutamente. La GNSO es una organización de apoyo. Por lo tanto, es una estructura dentro de ICANN. At-Large no es una estructura dentro de la ICANN. Nosotros no tenemos una estructura que se denomine At-Large. Es solamente un comité asesor. Es una estructura. Por eso, en los estatutos ellos no pueden decir que At-Large es el espacio de los usuarios finales en la ICANN. Es solo una estructura donde los usuarios finales están. Eso es ALAC.

La diferencia entre la GNSO y el consejo de la GNSO no es la misma que la diferencia entre At-Large y ALAC. Muchas gracias.

ALAN GREENBERG: Tijani, no son lo mismo, pero si escribimos que At-Large es el espacio de los usuarios diferentes de internet en ICANN, así tendrá que ser.

Estamos llegando al final de esta sesión. Les quiero agradecer. Tenemos, creo yo, un receso de 15 minutos me parece y nos vamos a volver a reunir para tratar el tema siguiente. Gracias.

Perdón. No terminamos todavía. Digo con un poco de vergüenza esto. Esta era una presentación entre la junta y el GAC. Yo diría que nos tomemos 15 minutos, si les parece bien. Vamos a

reunirnos de nuevo en 15 minutos. Traten de no llegar tarde.
Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]